

diahuebs 28 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 531 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

FALTA 2 DIA:

DESPUES DI UN AÑA ESCOLAR, TUR MUCHA MERECE DI HAYA UN KAARCHI REGALO!

Tur cos ta cla pa diasabra 30 di Juni --- VIP tickets @ Top 95 FM --- General tickets @ Papa John's Pizza Sta. Cruz & Noord

Sr. Nelson Oduber, Prome Ministro di Aruba cu su mision exitoso:

Meta di Gobierno ta e waf y aeropuerto di Aruba bira un plataforma y hub pa Caribe!



62 alumnonan di Filomena College MAVO a slaag pa nan examen (85%)

Copa America

Ecuador - Chile
2 - 3
Brasil - Mexico
0 - 2

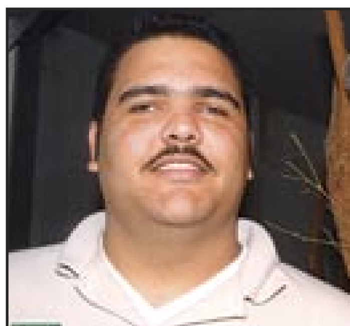


Diario a keda pega cu e maleza di AVP

Si AVP bay Hulanda ta pa yora pa placa, si MEP bay Hulanda ta pa negocia riba loke Aruba tin derecho!

CORTE TA CUESTIONA MATUTINO PERO NO TA ORDENA RECTIFICACION PA NELSON ODUBER

Hoben Arubano invita door di CYLC pa asisti na conferencia internacional na Australia



Concierto pa habri Groot Vakantie



ta presenta



Diasabra 30 di Juni, 2007

Rakim & Ken Y

Hunto cu

Miguelito

Local Act:
*Valentino King
*Elvin Croes
*Queen Sharela
*Reggaeton Club
*Street Flows
*Mini Flows
*Indirect
*Evolution
*Kassandra
*GLG Music

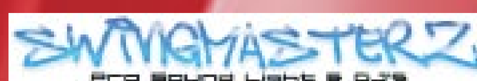
Lugar:
Elias Mansur Ball Park - 6.00 pm
Miguelito on stage @ 9.00pm
Entrada general: Afl. 35.00 (Special pre sale Afl. 25.00)
Vip: Afl. 75.00 - Reservation: 7380101





Better Ingredients.
Better Pizza.
Sta. Cruz 585-7272
Noord 586-7272











Partido MEP na e charlatan politico mentiroso:

“Mike Eman, bo no tin berguenza cu bo a laga tur esnan di salario minimo nan stoma keda ronca durante 7 aña largo?”

STA. CRUZ -- Un biaha mas e charlatan politico sr. Mike Eman a djis gaña muri un rato pa waak kende lo bay yora na su entiero y esaki na momento cu el a dicidi di no continua cu su viahe pa Hulanda. Ta parce cu mundo ta riba su cabez cerca e lidercito yoron aki, ya cu un dia – segun e posicion di e luna - e ta bisa cu e no ta viaha e siman ey pa Hulanda, pero cu e ta prefera di bay su siman siguiente y ora cu e siman di viahe yega e ta bolbe cambia di idea y ta dicidi di no bay mas. Ra ra ra, ta ken por planta cu awa di e lunatico aki? T’esaki ta e charlatan politico cu ta papia di spaar placa di pueblo door di no bay viaha, pero kende como Consehero Principal di Gabinete Eman a duna conseho den tur e ladronicianan di e garantianan (206 miyon dollar), Race Track (40 miyon florin), Radar (23 miyon florin), Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas (50 miyon florin) etc.? Sinembargo dialuna mainta sr. Eman no a perde pa gana y a bay den su conferencia di yoramento y un biaha ta hunga cu cifra, haciendo como sifuera cu bao di gobernacion di su partido AVP (1995-2001) ningun ciudadano a bay atras den salario y cu inflacion ningun rato so a toca na porta di pais Aruba. Tambe sr. Eman a lanza e mentira flagrante cu bao di gobierno di MEP (2002-2006) un gran cantidad di ciudadano no a probecha di aumentonan di salario, ya cu inflacion a come tur esakinan. Pa e biaha aki partido MEP ta trece cu prueba concreto padilanti con e lidercito yoron ta trata di gaña henter un pueblo inteligente y pa esaki MEP ta trece ehempel di e aumentonan di salario di esnan mas vulnerable den comunidad, esta esnan cu ta gana un salario minimo.

INFLACION GABINETE EMAN			INFLACION GABINETE ODUBER	
1995	3.4		2002	3.3
1996	3.2		2003	3.7
1997	3.0		2004	2.5
1998	1.9		2005	3.4
1999	2.3		2006	3.6
2000	4.0			
2001	2.9			
TOTAAL (%)	**20.7**		**TOTAAL (%)**	**16.5**

Aumento di 117 florin den 7 aña!

Na momento cu partido AVP a drenta gobernacion na 1995 e salario minimo tabata Af. 995,00 y na final di nan gobernacion, esaki a aumenta te na solamente Af. 1112,00, esta un aumento di apenas 117 florin den 7 aña di tempo (un miserable 17 florin pa aña). Den percentahe e aumento aki ta yega na apenas 11.7 %, siendo cu durante e periodo menciona e inflacion tabata en total 20.7% (mira tabel adhunto). Pues durante Gabinete Eman esnan cu ta gana salario minimo a haya 9 % MENOS cu e total na inflacion! “Mike, bo no tin berguenza cu abo como Consehero Principal di Gabinete Eman a laga tur esnan cu ta gana salario minimo nan stoma keda ronca durante 7 aña largo cu un aumento di 16 florin pa aña)?”

Contrario na e maneho anti-trahador di Gabinete Eman, bao di Gabinete Oduber e salario minimo a wordo aumenta for di Af. 1112,00 na 2001 te na Af. 1460,00 na 2007, esta den 5 aña di tempo, un aumento di 348 florin cu ta representa 31.3%. E inflacion durante e ultimo 5 añanan tabata 16.5% (mira tabel adhunto). Pues claramente un y tur por mira cu bao Gabinete Oduber esnan cu ta gana salario minimo a haya 14.8 % MAS cu e total na inflacion! Fuera di esey bao di Gabinete Oduber – contrario na AVP - tur esnan di salario minimo no ta paga belasting riba nan salario y consecuentemente ta keda cu mas placa den nan cartera. Asina pues nos di MEP un biaha mas a desenmascara e charlatan politico sr. Mike Eman cu ta perdiendo tur clase di berguenza den comunidad y alavez nos ta haya hopi lamentable cu e persona di cifra mes den AVP, esta sr. Andy Lee no por a trata na tempo di stop su lider di papia asina tanto estupidez y disparate durante e conferencia di prensa ultimo.

Pueblo Arubano, huzga pa boso mes: bao Gabinete Eman tabata tin un averahe di aumento di salario minimo di 17 florin pa aña y bao Gabinete Oduber, e averahe di aumento aki tabata 70 florin pa aña! Si e pruebanan aki presenta door di MEP no ta cuadra cu realidad, gustosamente nos lo keda warda riba e version cu den vista di Mike Eman si ta esun corecto.

Polisnan a haya homber grandi cu mucha homber menor den auto

STA. CRUZ -- Diamars pa 9:30 di anochi, polisnan coriendo a mira un auto hinca den e mondi , panord di Indian Rock. Polisnan a acerca e auto, pero e chofer a core bay. Polisnan a sigui su tras y a pare banda di Pavia. Polisnan a papia cu e chofer R.D. di 42 aña, kende a bisa polisnan cu e tin problema cu su ruman homber chikito y a bin pa papia e asunto. Despues di un investigacion a resulta cu e menor di edad no ta su yiu. E mucha ta un hoben cu el’a conoce riba internet y a sali cune. El’a bisa polisnan cu e mucha a gaña su nomber y su edad. E mucha homber ta S.B. naci na Aruba di 14 aña. Polisnan a hiba e mucha pa su mayornan y a bisanan den cual situacion nan a haya e mucha.

Polis a papia cu e homber R.B. y a splik’e bon cla kico ta e consecuencia cu e por haye den dje, si e mayornan bay duna keho. Polis a bisa e mama pa e tuma medida.

CORTE TA CUESTIONA MATUTINO PERO NO TA ORDENA RECTIFICACION PA NELSON ODUBER



STA. CRUZ -- Ayera Corte di Husticia a tuma un decision cu ta wordo cataloga manera un poco controversial. Esaki pa motibo cu e ta bisa cu e expresionnan di Diario ta duro pero cu e ta un 'waarde oordeel' nada mas. E rectificacion cu Nelson Oduber a pidi for di e matutino Diario a wordo nenga door di Corte. Esaki tabata basa practicamente solamente riba e hecho cu Oduber a reacciona riba esaki den otro medianan. Prome Minister Nelson Oduber a pidi pa e matutino Diario pone un rectificacion di un articulo publica relaciona cu e caso Namdar y den cual e nomber di Oduber ta ser menciona.

E titular di e articulo en cuestion ta bisa: "Royal Caribbean den escandalo grandi di soborno na Turkia. Nel Oduber a converti su mes den e sospechoso principal den e caso di oferta di soborno." E ultimo pasahe di e articulo ta bisa: Nel Oduber, kende a firma cu Royal Caribbean, a converti su mes den e sospechoso principal den e caso entrega di nos waf. A base di esey dia 18 di Mei Nel Oduber a pidi e matutino pa pone un rectificacion. cual no a ser honra. Den veredicto ta para cu e punto central den e caso aki ta si Diario cu e titular tendencioso y e pasahenan ariba menciona, a pasa e limite di libertad di expresion. E pregunta ta si e ta un acusacion directo na direccion di Oduber, un pensamento directo of of gewoon un observacion. Dia 18 di Mei e matutino a publica un articulo di un escandalo na Turkia encuanto soborno y a trec'e den relacion cu e posible escandalo di soborno na Aruba, debi na un carta di Namdar cu a keda publica y unda nomber di Royal Caribbean tambe ta ser menciona. Corte a bisa cu posible soborno di politico-of personanan liga na politica ta un delito serio, cu mester wordo cuestiona.

Den un pais democratico prensa ta hunga un rol escencial den esaki. Den e veredicto ta para cu Oduber a entrega un traduccion di loke ta para den e articulo en cuestion, pero cu Corte tin su propio traduccion pa esaki. Oduber a bisa cu haciendo e expresionnan aki a bay demasiado leu sin cu tin prueba di esaki of indicacionnan y cu esaki ta causa daño na su bon nomber y reputacion, tanto den lo personal como Minister Presidente. Tambe ta wordo bisa cu Oduber tin razon pa bisa cu Diario den e articulo ta haci expresionnan fuerte riba e envolvimento di Gobierno y e partido na mando den e escandalo di soborno, pero e expresionnan aki ta wordo suaviza ora cu na final di e articulo ta wordo bisa cu no solamente na Namdar pero den henter e proyecto di Royal Caribbean tin algo straño y cu un investigacion profundo ta na su lugar.

Diario a bisa den su titular y articulo cu Oduber mes a haci su mes e sospechoso principal – probablemente nan tabata kier meen cu esaki a sosode door di a haci palabracionnan den pasado cu Royal Caribbean – y cu tampoco den contexto di e articulo no por papia di un afirmacion cu Oduber ta envolvi den un escandalo di soborno of cu Oduber den un investigacion penal ta wordo sospecha di soborno, pero ta trata aki di un analisis di e hechonan señala den e articulo cu mester wordo mira como un "waarde oordeel" y pa cualkier lector di Diario pensando logico, esaki tambe lo ta visible. Un "waarde-oordeel" aunke cu e por wordo bringa, ta sigui hurispurdencia fiho liber. Aunke e base di e "waardeoordeel" di Diario ta hopi debil, no por bisa cu esaki ta asina exagera cu pa e motibo ey e no ta admisibel. Ademas un dia despues di e publicacion, Oduber a reacciona ampliamente den media riba e asunto aki.

Pa tur e motibonan aki e demanda di Nelson Oduber ta wordo rechaza.

Opinion Publico
Diario a keda pega cu e maleza di AVP
Si AVP bay Hulanda ta pa yora pa placa, si MEP bay Hulanda ta pa negocia riba loke Aruba tin derecho!

Esnan na Diario mester comprende un cos: aki no ta Henny Eman ni Tico Croes a subi avion y bay Hulanda. Ta Nel Oduber a bay Hulanda.

E mesun politico y promer minister cu a bay Hulanda algun aña tras pa scapa Aruba di un catastrofe financiero cu AVP a mara Aruba cu e famoso garantianan. Nel Oduber no mag di wordo confundi nunca cu e dos politiconan cu a causa un desaster financiero pa Aruba. Si Jossy Mansur gusta of no, Nel Oduber ta e promer minister di Aruba y aki ta pueblo a decidi esey, no Diario. Ta bay yega e dia caminda cu Jossy lo cay na rudia y alaba Nel manera su Dios, pasobra ta danki na hendenan capaz manera Nel cu a hereda e partido y hibe eleccion pa mas di dos decada despues di Betico Croes q.e.p.d. cu a sa di hiba Aruba na un desaroyo positivo cu te awe Jossy Mansur ta draai den e mundo comercial.

Cu Jossy Mansur gusta of laga, Nelson Oduber te awe ta lider di MEP y den su trayectoria desde 1986 te cu dia di awe no a core laga partido pa no pasa den un derota. Corda kico bo amigo Henny a haci cu bo brother Tico y corda kico Tico a haci ora e no por a wanta e derota. Cu Jossy Mansur ta kere cu e ta e sabio cu por defini destino di Aruba, anto e por wel di peña saca, pasobra e no por a defini ni negoshi di su mesun hendenan e.o. Interbank, MTC y otro negoshinan den Free Zone. Asina ta Jossy, purba na dedica mas tempo na bo papelucho cu constantemente ta perde casonan den corte envez di kere cu bo ta esun yama pa bisa Nelson Oduber si e la logra si of no. E espina den bo garganta cu bo no ta haya loke bo kier y na e forma cu bo kier, lo baha bay den bo cos di sinta sigur, pero awor cu MEP y Nelson Oduber ta den gobierno, lo bo keda unda bo ta y yora y sclama cuanto cu bo kier.

Laga trabao di homber pa hombernan manera Nelson Oduber y abo sigui cu bo shisherianan manera ta bo custumber den bo papelucho. Ken no conoce bo historial y bo pasado? Ken no sa ken ta Jossy Mansur di Trocadero; asina ta Jossy keda den bo rincon y bo skina pa nada di esakinan mester bin dilanti. Pasobra e dicho ta bisa "Macaco ta hunga cu su yiu te ora e saca su wowo" y e wowo di Jossy ta den sali.

Bin waak Copa America hunto cu nos na

Friday Lopez

Ir Robert Maduro di MEP ta acentua:

Reunionnan na Hulanda tabata hopi fructifero

STA. CRUZ -- Ir Robert Maduro ta acentua e discusionnan di mas importante te cu awor den reunionnan di parlamentonan di Reino. Pa locual ta diamars 26 di Juni un di e aspectonan den nos opinion ta e hecho cu parlamentarionan di Reino por a discuti cu Minister di Relacion Exterior di Reino den persona di drs. Maxiem verhagen y a duna su compromiso cu e tin tur orea pa involucra nos paisnan den tur decision di haber cu Relacion Exterior. Den mesun rosea a duna un splicacion rond di e tratado nobo cu ta preparando na Europa. E texto relevante pa Aruba y Antiyas ta cu si un dia nos lo kier opta pa integra den e Union Europeo e proceso lo ta hopi mas cortico. Den mesun luz cu promer minister Oduber a ventila su pensamentonan den cual promer mester tin un referendum pa expresa e deseo pa integracion si of no y despues mester tin 2/3 parti di parlamento pa vota na favor di un proceso asina. Pa locual a resalta den e reunionnan di 27 di Juni ta otro ocasion mas cu parlamentarionan di Reino a reuni cu minister di husticia, dr. Hirsch Ballin. Parti merdia a hiba discusion cu e secretario di estado, sra. Mr. Albarak encarga cu husticia cu a trata e topico: “Toelating en vestigingsbeleid binnen het Koninkrijk”. Di parti di delegacion di Aruba a mustra riba e hecho di discusionnan den Reino pa aumenta e cantidad di aña pa naturaliza bek na 10 aña pero cu un proceso rapido y transparente. Den e caso aki e minister trece dilanti cu tin un conseho cu por wordo implementa sin cu mester haci cambio di ley, dunando contenido cu cada pais por determina ki ora un persona ta suficiente integra den nos comunidad. Otro discusion cu tanto e minister como e secretaria di estado a priminti di lo revisa, ta e hecho cu tin masha hopi proceso di naturalizacion cu ta wordo nenga fuera di culpa di e ciudadano. Den caso specifico ta pa motibo di buraco den estadia di e ciudadano fuera di nan culpa. Locual a resalta ta e hecho cu a mustra cu tin hopi bon cooperacion riba e tereno di extranheria entre Aruba y Hulanda y nan lo sigui duna un man tur caminda cu por. Dentro di poco protocol nobo lo wordo firma cu Aruba, dunando contenido na e palabra di cooperacion den Reino. Den oranan di atardi e Minister di Finanzas di Aruba, sr. Swaen a duna un powerpoint presentation, di e desaroyonan rond di finanzas publico na Aruba. Mescos cu durante e siman aki den su otro presentacion, el’a haya felicitacion pa e trabaonan cu e ta desplega. Comentarionan cu nos a haya despues di e reunion di coleganan parlamentario den reino tabata sumamente positivo. Pa awe tin riba programa discusion cu secretaria di estado encarga cu Asuntonan Interno y di Reino, sra. Bijleveld cu un discusion riba e desaroyonan den structuranan estatal den Reino. Despues di merdia delegacion lo haci un bishita na Promer Minister di Hulanda, sr. Balkenende. Mas den laat lo haci un bishita na e departamento encarga cu inmigracion y naturalizacion mes na Rijswijk.



DOS HUBILARIO NA APA N.V.

STA. CRUZ – Aruba Ports Authority N.V. ta di fiesta pa celebracion di dos hubilario, uno di 25 aña y e otro di 15 aña di servicio. Nelson Yarzagaray, 25 aña di servicio na APA N.V.

Dia 15 di Juni 2007, señor Nelson G. Yarzagaray a cumpli 25 aña di servicio trahando na Aruba Ports Authority N.V. Sr. Yarzagaray a cuminza traha dia 15 di Juni 1982 como Motordrijver 2de klasse. Despues di a sigui e estudio di SKS na aña 1991 el'a traha como Sleepboot Kapitein, sigui pa Sleepboot Kapitein 1ste klasse na aña 2003. Awe orguyosamente nos mester bisa cu Nelson ta trahando den funcion di Chef Sleep- en Loodsboten desde aña 2005.

Sr. Johnny Seraus, Deputy Director a entrega e certificado y e acostumbrado envelop na sr. Nelson Yarzagaray den presencia di su famia y demas colega di APA cu ta desea Nelson hopi aña mas di servicio na APA N.V.

Sra. Sira Werleman, 15 aña di servicio na APA N.V. Desde 22 di Juni 1992 señora Sira B. Werleman a cuminza traha na APA N.V. como Klerk. Awe 15 aña despues, dia 22 di Juni 2007 señora Sira Werleman ta trahando den e funcion di Hoofd Klerk den e afdeling di Accountants Receivable. Sr. Humphrey Tromp, financial manager, a entrega e certificado y e acostumbrado envelop na sra. Sira Werleman den presencia di su famia y demas colega di APA cu ta desea Sira hopi aña mas di servicio na APA N.V.

Sr. Nelson Oduber, Prome Ministro di Aruba cu su mision exitoso:

Meta di Gobierno ta e waf y aeropuerto di Aruba bira un plataforma y hub pa Caribe!



STA. CRUZ – China tin e ceconomia cu ta crece mas grandi na mundo. E betalingsbalans ta di mihor y cu un clima di exportacion agradabel. Hulanda ta manda 100 delegacion pa aña di Hulanda pa China. Hulanda ta e inversionista di dos mas grandi den Union Europeo. E gobierno di Aruba ta considera cu Aruba y China ta bira un partner strategico y tin un posibilidad pa Aruba bira un hub, un vitrina den Caribe. Eyden e interes di Aruba ta. Aña pasa a bay cu un delegacion chikito den un mision pa haci e prome contactonan. E biaha aki e delegacion di Aruba a wordo atendi pa e autoridadnan di gobierno na China. Esaki despues cu tabata tin e hendenan di China Intellected Corp, sra. Sun Weina na Aruba. Na China a papia cu dos Ministro importante. Basa riba e posibilidad geografico cu Aruba tin y cu Aruba kier yega na culmina e mudamento di e waf, a bay Shanghai pa papia cu e autoridadnan di puerto y di gobierno y cu un compania cu ta maneha un di e terminalnan mas grandi di China. Tanto e embahador di Reino Hulandes na Beijing y e consul general na Shanghai a bisa cu locual Aruba ta haci como e prome isla den Caribe pa busca China como partner strategico, ta e momento adecuado. E viahe aki tabata hopi importante mirando e interes cu tin na China pa Aruba.

E manera cu e delegacion di Aruba a establece e lazo cu autoridad di China, a concretiza esaki door di a entrega na e dos vice Ministronan di Comercio y pa comunicación, Aruba su peticion pa ofrece nan e posibilidad cu Aruba su oferta. Tambe sr. Steinmetz y sra. Myrna Jansen a haya e oportunidad pa papia cu autoridadnan riba aviacion y turismo. China tin 35 miyon hende ta viaha rond mundo, 4 compania grandi y tin peticion pa 14 permiso mas. Nan tin 14 aeropuerto y lo traha 100 mas. E meta di e gobierno di Aruba ta e waf di Aruba, y pa aeropuerto di Aruba un platform cu un oferta pa nan por usa esaki como un hub pa Caribe y pa Aruba ser un vitrina.

Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo pa studio pa aña 2007-2008

STA. CRUZ – Departamento di Enseñanza, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta haci un suplica na tur studiante cu a aplica pa un prestamo di studio di Gobierno di Aruba y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñanza den Caya G.F. Betico Croes 38 (ex Interbank, awe diahuebs dia 28 di Juni, pa busca e carta tocante otorgamento di dicho prestamo. Orario ta di 8'or di mainta te 12'or di merdia y di 1'or di merdia te 4'or y mey di atardi.

Tambe tur studiante lo haya e programa di PISA.

Programa di Preparacion pa studiantenan cu ta viahando pa Hulanda e aña aki ta cla

STA. CRUZ -- E programa di P.I.S.A., Preparacion y Informacion pa Studiantenan Arubano, 2007 ta cla. P.I.S.A. ta un projecto di Departamento di Enseñansa cu tin como meta duna e studiantenan cu ta biaha pa exterior pa sigui cu un estudio avansa un preparacion basico pa un bida independiente como studiante Arubano den exterior.

Ta pidi e studiantenan pa ta na tempo.

E curso di PISA ta obligatorio pa tur studiante cu ta haya financiamento di Gobierno di Aruba pa sigui na estudio na Hulanda.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu e coordinadora di PISA 2007 Sharine Croes – Dubero na 528 3399.

E programa ta lo siguiente:

Outstanding Youth Excellence Training

Datum : Maandag 2 Juli 2007
Plaats : College Zaal / EPI Unit Ciencia y Tecnologia te Sero Blanco z/n
Tijd : 8.00 – 11.30 uur
Maastricht, Sittard, Antwerpen, Gent, Leiden, Breda, Leeuwarden, Enschede, Zwolle, Groningen, Tilburg, Rotterdam A t/m G, Delft, Den Haag M t/m Z

Datum : Donderdag 4 juli 2007
Plaats : College Zaal / EPI Unit Ciencia y Tecnologia te Sero Blanco z/n
Tijd : 8.00 – 11.30 uur
Rotterdam H t/m Z, Eindhoven, Arnhem, Wageningen, Nijmegen, Utrecht, Amsterdam, Diemen, Haarlem, Den Haag A t/m L

PISA-Cursus

Datum : Maandag 2 juli 2007
Plaats : Colegio Arubano
Tijd : 8.30 - 13.30 uur
Rotterdam H t/m Z, Eindhoven, Arnhem, Wageningen, Nijmegen, Utrecht
Datum : Maandag 2 juli 2007
Plaats : Colegio Arubano
Tijd : 13.30 - 18.30 uur
Amsterdam, Diemen, Haarlem, Den Haag A t/m L
Datum : Dinsdag 3 juli 2007
Plaats : Colegio Arubano
Tijd : 8.30 - 13.30 uur
Maastricht, Sittard, Antwerpen, Gent, Leiden, Breda, Leeuwarden
Datum : Woensdag 4 juli 2007
Plaats : Colegio Arubano
Tijd : 8.30 - 13.30 uur
Enschede, Zwolle, Groningen, Tilburg, Rotterdam A t/m G, Delft
Datum : Woensdag 4 juli 2007
Plaats : Colegio Arubano
Tijd : 13.30 - 18.30 uur
Den Haag M t/m Z

Lectura Sexueel Overdraagbare Aandoeningen (SOA) y Lectura Motivational pa *STUDIANTE CU NAN MAYORNAN*
Datum : Dinsdag 3 juli 2007
Plaats : Renaissance Conference Center
Tijd : 19.00 – 21.30 uur

Entrante 1 di Juli Mondhygieniste Ethel Vis-Lacle ta acepta pacientnan cu ta cay bao di AZV

STA. CRUZ – Un mondhygieniste ta un persona cu a haci un studio riba HBO-niveau, di cual e tarea principal ta prevencion y limpieza di diente profesionalmente. Sra. Ethel Vis-Lacle a habri su mondhygieniste praktijk independiente desde 23 di Februari 2007. Sra, Vis tin hopi aña di experiencia, trahando ultimo cu dr. Hernandez. Entrante 1 di Juli 2007, sra. Vis ta acepta pacientnan cu ta cay bao di AZV. Pacientnan cu ta cay bao AZV ta: 1. Muchanan te cu 18 aña, cu tin 'saneringsbrief' di nan respectivo dentista; 2. Ambtenaar y Pensionadonan cu tabata ambtenaar. Como pacient bo ta liber pa scoge cerca cual mondhygienist of dentista bo ta haci bo limpieza di diente.
No ta necesario pa haci ningun cambio na AZV, pasobra bo mester keda inscribi bao di bo dentista actual. Sra. Vis ta acepta tambe pacientnan di seguro di Alico y Citizens (Setar). Sra. Vis ta miembro di NVM (Nederlandse Vereniging Mondhygienisten) y ta inscribi na Kwaliteitsregister Paramedische Beroepen na Hulanda.

Pa cualkier informacion por yama sra. Ethel Vis na Tel: 584-0651 of por pasa na Savaneta 247-A.

Propadeuse Buluitreiking na FEF

STA. CRUZ – Awe 36 FEF-studiante lo ricibi na "propadeuse bul" den e aula di Universidad. Esaki ta un acontecimiento particular, pasobra nunca prome tanto "bullen" a ser entrega den un solo vez na Universidad di Aruba.
E studiantenan cu a slaag pa nan propadeuse ta:

Adamiris Ascanio Palomares, Deibis Escobar, Josello Farro, July-Ann Geerman, Roselyn Gomes, Howard Hart, Maurice Kelly, Carlos Lopes, Gianny maduro, Yurbelis Montanes Lozada, Monica Pimentel, Cedrick Ras, Gritsana Comenencia, Luandho Deluvia, Gislainne Faarup, Xiomar Gonzales Cedeno, Leonard loefstop, Elizabeth Lopez, Nadia Mongellaz, Noorie Nandwani, Gilliany Oduber, Raul Piar, Priscilla Rasmijn, Lismarie Sint Jago, Marcia Tromp, Marianne Vrolijk, Giliane Wernet, Zuleika Boekhoudt, Kimberly Kuiperi, Melissa Philips, Marlyn Ras, Ronald Lacle, Jeansy Martina, Hennyson Thielman, Sarah Gomes y Carlos Quintero.
E entregamento di e bullnan ta tuma lugar awe, 28 di Juni pa 7'or di anochi den e aula di Universidad di Aruba.

FALTA 2 DIA: DESPUES DI UN AÑA ESCOLAR, TUR MUCHA MERECE DI HAYA UN KAARCHI REGALO!

Tur cos ta cla pa diasabra 30 di Juni --- VIP tickets @ Top 95 FM --- General tickets @ Papa John's Pizza Sta. Cruz & Noord

STA. CRUZ -- Miguelito ta programa pa yega Aruba diabierna atardi cu American Airlines di Pto. Rico mientras cu Rakim & Ken Y lo yega Aruba diasabra atardi cu American di Pto. Rico. Tur cos ta cla pa e super concierto aki na ciere di aña escolar. Un concierto pa tur edad. Miguelito ta un hoben di apenas 8 aña y tur mucha di Aruba ta invita pa bin mira Miguelito den concierto. Miguelito lo canta pa 9'or di anochi mientras cu Rakim & Ken Y lo presenta pa 11'or di anochi.

Mucha muher di 14 aña, a causa problema na cas y bay for di cas

STA. CRUZ -- Diamars pa 12'or di merdia, polisnan a bay na altura di Rowigini's pa duna asistencia. Na yegada nan a papia cu e señora S.C. R.K. naci na Santo Domingo di 43 aña, kende a bisa polisnan cu e tin dolor di cabez cu su yiu muher di 14 aña, kende a bay na cas di un amigo. E mama di e amigo a pone e mucha muher porta afor. E mama di e mucha muher K. a bisa polisnan con e por haci pa e haya e pañanan bek. Polis a bisa e mucha muher cu e tabata tin asina briyo pa hiba su pañanan na cas di e amigo, e por bay buscanan tambe. Polisnan a conseha e mama pa e bay busca ayudo profesional pa yud'e cu e mucha.

Trahadornan di Paseo Mall ta haya weso durante trabao

STA. CRUZ --- Polisnan pa 3'or di atardi a bay na Paseo Herencia Mall unda un trahador ta entrega un weso, cu el'a haya durante trabao di cobamento.
Polisnan a tuma e weso y a entregue na departamento di TOD.
Cu lo sigui cu e investigacionnan pa mira si ta haci DNA cune.

Hoben Arubano invita door di CYLC pa asisti na conferencia internacional na Australia

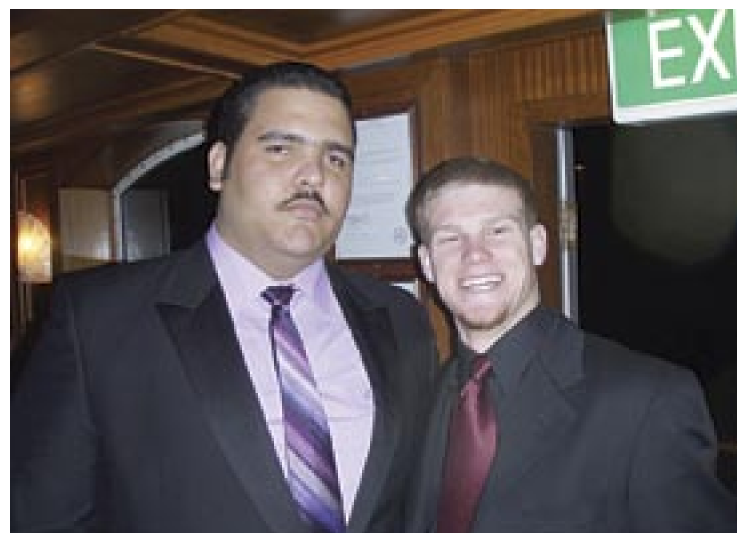
STA. CRUZ/Australia – Dia 4 di Juni ultimo a viaha pa Sydney Australia e hoben Arubano Joseph van der Linde pa asina atende e conferencia anual di Congressional Youth Leadership Council. Durante e periodo di Juni 6 – 16 di e aña aki hobennan di full rond mundo cu a sobresali académicamente a ser selecciona pa participa na e Global Young Leaders Summit (GYLS) cual a tuma lugar na Canberra, Sydney y Cairos-Australia. GYLS ta un programa di liderazgo unico di desaroyo pa studiantenan di rond di mundo kendenan a demostra di tin potencialnan di liderazgo y meritonan escolar.

CYLC tin como miembro e 430 miembro nan di Congreso Americano fungiendo como consehero y miembro honorario. Na momento di nomina un studiante pa por participa na e Global Young Leaders Summit, ta wordo teni na consideracion na prome lugar e logro academico di e studiante. Joseph a wordo nomina na 2004 pa participa na e Conferencia di Global Young Leaders cu a tuma lugar na New York y Washington. Na 2006 el'a ser nomina pa e summit di Global Young Leaders na China (Bejing Shanghai , Xi'an); di cual tur dos el'a atende exitosamente.

GYLS ta duna hobennan sobresaliente di edad 18 aña pariba e oportunidad unico pa desaroya y prepara pa un carera di liderazgo den cualkier compania rond mundo. Mientras cu e hobennan ta haya un experiencia excepcional bishitando lugar nan rico den cultura tambe nan ta engrandecenan conocimiento personal, abilidadnan di lider y nan profil academico. Durante e viahe nan a bishita Parliament House di Australia y a ser ricibi door di e secretario di Parlamento Honorable Greg Hunt. Tambe nan a bishita e Foreign Affaires Marketplace, museo di guera , galeria nacional, opera y mucho mas.

Full e simana a ser teni diferente workshop, simmulation y debate riba topiconan di liderazgo den asunto nan regional y di exterior. Joseph ta yiu homber mayor di Directora di I.L. Laboratorio Familiar N.V., Lic. Irene van der Linde y di sr. Joe van der Linde laborando na Departamento Maritimo di Gobierno. Actualmente Joseph van der Linde ta un estudiante na e universidad F.I.T. na Melbourne Florida y ta un estudiante ehemplar.





Presidente di Parlamento:

Dialuna a tuma lugar e reunion di Presidium entre e delegacion Hulandes, Antiyano y Arubano



STA. CRUZ -- Dialuna mainta e presidentenan di e delegacionnan Hulandes, Antiyano y Arubano a tene un reunion di presidium pa stipula e programa definitivo di e Tripartite. Presente tabata e Presidente di e delegacion Hulandes, sr. Willibrord van Beek, di e delegacion Antiyano, sr. Pedro Atacho y Presidente di Parlamento di Antiyas.
Sr. Jean Francisca y di e delegacion Arubano, sr. Adi Thijsen y Presidente di Parlamento di Aruba, sra. Mervin Wyatt-Ras. Por bisa cu a yega na un programa definitivo pa tur e dianan. Durante e deliberacion a trece cambio den un paar di punto cu a ser treci dilanti na ultimo momento.

E delegacionnan a trece dilanti cu pa pone un punto di agenda tur partido mester ta di acuerdo y tin cu prepara nan mes debidamente.
E preparacion aki ta consisti di entre otro preguntanan cu ta ser haci na e gobiernonan y departamentonan encuanto nan maneho ariba cierto puntonan cu ta ser trata durante reunion.

E agenda di e promer dia a consisti di entre otro bishita na e presidentenan di Eerste y Tweede Kamer, discursonan di apertura di e presidentenan di Parlamento di Eerste, Tweede Kamer, Staten di Antias y Aruba, di e Secretario di Estado y di e presidente di e comision Hulandes organisador.

Despues a sigui comienso di e reunionnan mes cu e promer punto di agenda cu ta follow up ariba conclusion y palabracionnan di e reunion anterior.

Ventaha Mobil

Mantente siempre en contacto!

Celulares Tá

Llamadas a Colombia, Peru y Venezuela a 39¢ y Rep. Dominicana a 33¢



C-600

GSM

Nuevo

Teléfono Básico
- Radio FM
- Mensajes SMS
- Calendario y Alarma

Afl. 99,- (incl. BBO)



Motorola V191

GSM

Nuevo

TopMoto
- Tonos MP3
- Pantalla a color
- Conversor de monedas

Afl. 129,- (incl. BBO)



Motorola V360

GSM

Nuevo

Estilo único
- MP3 Player
- Cámara digital integrada
- Video

Afl. 149,-

Puntos de venta: Fung's Supermarket (Noord), Morning Supermarket (Paradera), Kong Hing Supercenter (Havenstraat, Oranjestad), Hopeful Supermarket (San Nicolas), y Welcome Supermarket (San Nicolas)









Aruba Hi-Winds c
Windsurf y K

STA. CRUZ -- Ta 21 aña cu Aruba Hi-Winds ta organiza e competencia di Windsurf y Kitesurf 2007 cu te awor aki ta un éxito grandi. Ta gradici tur e sponsornan pa logra e organiza e competencia aki. Den e programa ta bay tin e aña aki hopi actividad den e weekend cu e competencianan di larga distancia di windsurf y kitesurf. Ta bay tin freestyle diadomingo atardi na Fisherman's Huts. Ta bay tin hopi actividad riba e dianan. E evento aki ta uno cu no por sin n'e mas na Aruba. E hobennan ta demostra nan capacidadnan. Ta bay tin diferente actividad durante e fin di siman na Fisherman's Hut, mas compara cu e otro añanan. E aña aki esnan cu no ta riba lama tambe lo por disfruta di e evento. Lo ta bay tin animacion y ta invita tur hende pa waak kico tin na Fisherman's Hut entre 27 di Juni y 2 di Juli. Lo bay tin hopi actividad. Diasabra anochi y diadomingo anochi lo ta bay tin Live Music.

Diasabra lo tin The Islands y diadomingo anochi lo tin Sonic Lab. Riba lama lo bay tin Windsurfing y Kitesurfing. Den windsurfing tin categoria di Man, e open class, Master, Juniors, Women y Kids, Super Kids, Big Kids y Baby Kids cu exhibicion. Lo tin Kiting na Boca Grandi diabierna y den Weekend lo tin show di







u competencia di Kitesurf 2007

Kitesurfing na Fisherman's Hut. Lo tin mas cu 100 participante. Ta spera di 21 participante di Bonaire, 24 participante di Curaçao, 5 participante di Venezuela, 25 di Aruba. Lo tin otro participantenan di Argentina, Colombia, Portugal, Hungria y varios participante nobo pa e eventoaki. Den e categoria di Kiters lo tin 20 kiters. Ta invita henter Aruba pa presencia e Hi-Winds e aña aki. Tin un website completamente nobo ahusta, cu hopi potret. Ta bezig pa pone tur informacion di biaha riba e website www.aruba-hiwinds.org. E resultado di e ultimo 5 añanan ta riba e website y resultado di cada dia di evento di e aña aki lo ta riba e website tambe.







CELEBRACION DIA DI PISCADO!

XIII Torneo di Pesca

1er di Juli 2007

CENTRO DI PESCA HADICURARI ARUBA

CAPTAINS MEETING 29 DI JUNI 2007
NA CENTRO DI PESCA HADICURARI PA 7 'OR P.M.

Orario:
Torneo di 6'or am pa 3'or pm
Evento di 10'or am pa 6'or pm

Pa mas informacion yama tel: 5860820 / 5866610

Torneo di Pesca

Dos categoria:
Crioyo y All Tackle

Premionan atractivo pa ambos categoria:
1º luga 1000 florin
2º luga 500 florin
3º luga 300 florin
Mayor Ehemplar 200 florin
Inscripcion 50 florin
Reunion di capitan 29 di juni 7 pm.



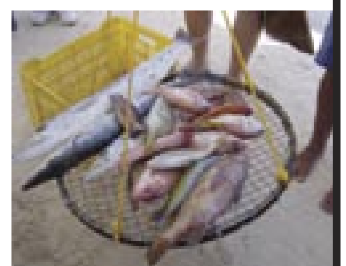


Diadomingo awor Prome di Juli na Centro di Pesca Hadicurari

Dia di Famia

Cuminda crioyo
Bar bon surti
Wega pa mucha
Pisca fresco na benta

Ambiente tipico, ameno y canto di lama









“Berea di Piscador” dedica pa preserva herencia cultural di piscadornan

Invitacion na tur piscador pa ceremonia di desvelo riba Dia di Piscador

STA. CRUZ -- Diabierna awor 29 di Juni 2007, Dia di San Pedro, Santo Patrono di Piscador, ta Dia Internacional di Piscador. E diabierna aki, tur piscador ta invita pa un celebracion special pa recorda nan herencia cultural na momento cu ta desvela “Berea di Piscado”. Gobierno Oduber IV, pa medio di Minister di Cultura, Tai Foo Ramon Lee, a dedica e pida caminda cu ta sali for di “Paseo Herencia”, bayendo rumbo pa Marriott Surf Club y ta lora pasa entre Holiday Inn Resort y Marriott Surf Club Resort te na lama y Centro di Pesca Hadicurari, na honor di piscadornan di Aruba. E pida caminda aki ta representa den cierto forma e mesun hanchi smal (berea) cu antes piscadornan tabata pasa entre mat’i kwihi y cadushi. Awendia, envez di ta rondona ambos banda pa cadushi y kwihi, e “Berea di Piscado” cu a keda ta pasa preta preta entre desaroyo turistico cu ta lanta mescos cu cadushi na ambos banda di e caminda. Awor cu gobierno di Aruba, Marriott Hotel y e Piscadornan a yega na un acuerdo mutuamente beneficioso pa tur partido, cu ta sigura permanencia y cooperacion continuo di e piscadonan mey mey di e sector turistico di Aruba, ta na su lugar nombra e caminda menciona oficialmente como “Berea di Piscador”. Esaki lo rindi honor na e ofishi di piscadornan como tambe ta añadi na e valor pa henter nos isla su producto turistico. Door di crea un punto di enfoke, esta un punto pa conversacion y conta e storia di piscadornan, ta crea oportunidad pa promocion turistico. Ora turistanan mira e nomber di e caya anto puntra; “Ta kico esaki ta significa?”, nos como residentenan orguyoso por conta e storia di nos antepasadonan te con pa yega na Centro di Pesca Hadicurari y kico tur tin eynan. E oportunidad pa duna enfasis riba nos folklore y tradicion cultural ta un forma di engrandece tanto nos cultura como turismo. Pueblo di Noord ta orguyoso di su origin humilde como un bario di piscador. Famianan Wolff, Christiaans, Kelly, Figaroa, Tromp, Semeleer, Henriquez y otronan tur ta bon conoci como famianan di Noord y pa nan actividadnan di piscamento y te ainda ta frecuenta e centro ey. Designando e caminda aki como “Berea di Piscador” ta spera cu por honra tur piscador y nan famianan, habriendo lugar pa elementonan autentico di nos cultura aporta na e prosperidad economico cu nos tur ta antoha.

Pa medio di esaki ta invita tur piscador di Aruba, specialmente esnan di Centro di Pesca Hadicurari, pa asisti na e acto di desvelo cu lo tuma lugar pa 3:30 di Atardi na entrada di Centro di Pesca Hadicurari.







Grupo B:

Mexico - Brazil 2-0



Mexico a gana e ganadornan di Copa America 2-0 den nan prome wega ayera nochi. E gol tabata di Nery Castillo kende a habri e score y El Tri a doble a score cu un free-kick sublime di Chivas' mediocampista, Ramón Morales.
Brazil tabata tin un control completo di e wega den inicio di e partido y nan mester a tuma rienda den e di 6 minuut. Diego a haya un chens garndi pa score pero e bala a pasa net banda di gol. Den di 11 minuut atrobe Alex a perde otro oportunidad pero keeper di Mexico, Francisco Guillermo Ochoa a cuida su gol hopi bon mes!

Juan Carlos Cacho tabata e prome di Mexico cu a purba den di 20 minuut. Presion di Brazil tabata constante. Pero Mexico a defende hopi bon! Den di 23 minuut Olympiakos, Nery Castillo a kibra e defensa di Brazil y a pasa e defensa di Brazil y a score. Di e momento ey Mexico a sigui manda riba veld.

Pa Mexico Ramon Morales despues a score y a haci e wega 2-0.

Copa America 2007 a cuminza cu un advertencia pa tur Gringo, Americanonan cu ta viaha pa Venezuela!

STA. CRUZ -- Latinonan ta gozando y cla pa lunch for di cas y tin yegamento cas laat pasobra tur hende ta pendiente di e weganan di Copa America!
E evento ta organiza door di CONMEBOL, Federacion di Futbol Sur- Americano! Pa prome vez den historia Venezuela ta anfitrion pa e weganan entre 26 di Juni y 15 di Juli! U.S. State Department a sinti cu mester manda un palabra di advertencia pa e viaheronan Americano!
U.S. State Department ta manda un palabra di advertencia na su ciudadanonan pa ta alerto pa seguridad mirando cu e organizadornan ta move e partidonan di semi-final di Caracas pa Maracaibo pasobra tin miedo pa problema di multitud.
State Department tambe ta alerta residentenan di USA cu ta viahando pa Venezuela



cu nan por encontranan nan mes riba cayanan cu hendenan cu ta den protesta contra e presidente Venezolano, Hugo Chavez! E advertencia ta lo siguiente: U.S. citizens contemplating travel to Venezuela should carefully consider the risks to their safety and security. Violent crime, including ... kidnappings, has increased in Venezuela, particularly in major cities and along the border with Colombia. In Caracas, violent crime has become an everyday occurrence. "The murder rate in Caracas is one of the highest in Latin America. Carjackings are frequent and often result in murder. Armed robberies occur in broad daylight throughout the city, including areas generally presumed safe and frequented by tourists. Americans planning to travel to Venezuela for Copa America should be aware of uncertainties in availability of tickets for the games, an issue which has sparked local protests.

Den grupo B Chile ta gana 3-2 di Ecuador



Puerto Ordaz – Ayera e seleccion di futbol di Chile a derota Ecuador den e wega inaugural di Grupo B di Copa América-2007.

Tabata tin mas o menos 35.000 espectador.
Dos gol di e delantero Humberto Suazo na di 21 y 80 minuut y un gol di e volante Carlos Villanueva (87) a duna Chile e prome Victoria dirigi pa e referee Nelson Acosta, mientras e mediocampista Antonio Valencia (16) y e atacante Cristian Benítez (23) a converti nan mes den e elenco di Luis Fernando Suárez. Ecuador tabata tin control e prome mitad di wega. Cu Humberto Suazo como navegante solitario Chile a tarda hopi pa haya e caminda pa e gol di Cristian Mora. Sin embargo, e oportunidadnan di Miguel Riffo y fundamentalmente di Carlos Villanueva, a duna e profundidad necesaria pa materializa e reacción. Na inicio di e tempo complementario Ecuador a tira tres chens afor pa score.
Gol: Chile: Suazo (21, 80), Villanueva (87).
Pa Ecuador: Valencia (16), Benítez (23)

Bin waak Copa America hunto cu nos na

Friday Lopez

Presidente di Parlamento:

Diamars e delegacion Hulandes, Antiyano y di Aruba a bishita e Centro di sobrepeso y obesidad URSULA na Leidschendam



STA. CRUZ -- Diamars mainta e delegacionnan Hulandes, Antiyano y Arubano como parti di agenda a haci un bishita na e Centro di sobrepeso y obesitas na Leidschendam. Aki por a haya informacion den practica di con e centro aki ta traha y segun un sistema di carousel por a obtene informacion y intercambia cu un grupo di patient, un grupo di terapistanan psicosocial, un fisioterapista y dos dietista. E director di e centro a duna na promer lugar un introduccion pa splica kico e centro ta pa despues na un forma practico laga e delegacion parti den 4 grupo cera conoci cu e patient- y profesionalnan.

E patientnan ta haya terapia di grupo, ta haya bista di nan patrono y estilo di biba, ta sina anda cu nan comportacion pa cu come, ta sina y haya stimulacion pa move y ta haya tips con y kico pa come. Pa medio di psicoterapia e patientnan ta haya bista ariba na pasado cu hopi biaha ta influencia nan patrono di come.

Cada patient ta pasa un trajectoria di 2 ana y mey.

E idea ta cu door cu e problematica di sobrepeso ta un problema di comunidad y cu e no ta un problema facil pa combati tin cu duna e patient suficiente tempo pa siña anda cu esaki. No ta solamente e individuo. Ta necesario sosten di su ambiente.



Hobennan ta cumpra brommer horta y ta torn'e pa bende

STA. CRUZ -- Diamars pa 9:30 di anochi, polisnan a bay na un cas na Tanki Leendert pa un pelea. Na e cas polisnan a papia cu e señora Y.W. kende a bisa polisnan cu dos siman pasa el'a perde su brommer y a entrega keho. E mes a haci su investigacion y a haya sa na unda su brommer ta. El'a mustra polisnan papel di e brommer cu tabata cuadra cu serial number. E brommer ya tabata tur getorno. En conexion cu esaki, polisnan a papia cu e muher K.N.P di 22 aña, kende a bisa cu e brommer ta di su ruman. Ora cu polisnan a bay ristra e brommer, nan a topa tambe cu un mata di marihuana. Na momento cu polisnan tabata di bay cu e ruman muher, e ruman homber K.S.P di 17 aña a cana yega. El'a bisa cu e ta trahando riba e brommer cu su amigonan. Tambe el'a bisa polisnan cu el'a cumpr'e for di un choller y tabata sa cu e ta horta. El'a bisa polisnan cu e tabata bezig ta drech'e pa e bende. El'a bisa polis cu e mata di marihuana ta di dje tambe. Polis a deten'e y a entreg'e na recherche.

Grupo di hoben ta maltrata homber brutalmente

STA. CRUZ -- Diabierna pa 11:30 polisnan a bay na altura di Pacifico Restaurant na Paradera pa un maltrato. Na e sitio polisnan a haya informacion cu un grupo di hoben lo a maltrata un homber formalmente. Na yegada nan a papia cu un testigo, kende a bisa polisnan cu e homber E.G.K. naci na Aruba di 31 aña a wordo maltrata pa un grupo di hoben desconoci cu a bay for di e sitio. E testigo a bisa cu cuatro of cinco hoben a yega den un Susuki Jimmi color blanco number A-47494. Un di e hobennan a baha for di e auto y sin motibo a dal e homber K, un botter di cerbez riba su cabez. Ora cu e victima a purba di core bay, e otro hobennan a core su tras y uno a maltrat'e cu un bate di baseball, cu a resulta despues di ta un kabel di coriente. El'a dale diferente biaha na su braza. Despues tur a drenta den e auto y a core bay.

Polisnan a bay investiga e number di auto y a resulta cu e ta di un tal R.E. cu ta biba na Rooi Afo. Recherche a bin na sitio y a bisa cu nan a dal e victima cu un kabel di coriente. E tabata keha di dolor na su braza y pia y tabata tin un kap formal na su cabez. Ambulance a hibe Poli pa tratamento.

Polisnan ta sigui cobra boet atrasa

STA. CRUZ -- Polisnan ta sigui cu cobramento di boet di personanan cu tin boet pendiente pa paga. Un total di 7 hende a paga nan boet, na cas, Tabata tin uno cu e paga su boet caba y a mustra su recibo. Cinco persona no tabata na cas y a toca malasuerte di uno cu mester a bay KIA, como cu no a paga su boet y no tabata tin placa tampoco pa por a pag'e. El'a wordo hiba KIA.

Turistanan Americano ta bringa cu otro na highrise hotel

STA. CRUZ -- Diamars pa 3:25 di marduga, polisnan di Noord a bay na un highrise hotel, pa un pelea entre turista. Na yegada nan a papia cu e homber A.L. naci na Estados Unidos, di 34 aña, kende a bisa polisnan cu e tabata canando cu su casa y dos mucha homber a ofende su casa. El'a bay hala nan atencion y e mucha homber R.H. naci na Merca di 19 aña, a bira onbeschoft contra dje. Door di esey a start un pelea. Su amigo D.F. di 20 aña a bin yude. Polisnan a papia cu R.H, kende a bisa cu ningun momento e no a molestia su casa. R.H. a bisa polisnan cu e homber a dal'e y su amigo pornada. E amigo tabata tin su nanishi ta basha sanger.

Polisnan a constata cu e dos amigonan tur dos tabata bao di influencia di alcohol. D.F.a bay Poli pa tratamento. E bewaker a bisa polisnan cu basta dia e dosnan aki ta molestia e parehanan cu a cana den e hotel. El'a hala nan atencion, pero nan no a haci caso.

Problema entre dos ruman muher pa motibo di huur di cas

STA. CRUZ -- Dialuna pa 11:10 di anochi, polisnan di San Nicolas a bay na un cas na Sabana Basora pa problema entre dos ruman muher. Na e cas polisnan a papia cu e muher C.F. naci na Colombia di 24 aña kende a bisa polisnan cu el'a yega su cas y a haya porta cera, y su ruman muher V.F. l naci na Colombia, cu ta donjo di e cas a cambia slot di e portanan. Polisnan a bati na porta y V.F. a habri porta. A resulta cu e problema ta asunto di huur. E ruman grandi C.F. a duna V.F. e placa di huur y e por a drenta den e cas. Pa 12:30 di anochi, polisnan a bolbe baina e cas. Ey polisnan a papia cu V.F. kende a bisa cu C.F. a reclama cuenta di coriente. C.F. a rabia y a ofende V.F. kende a tene na su garganta. C.F.a rabia y a coy un cuchiu y a menaz'e. Polis a papia cu C.F., kende a bisa cu e tabata drumi den kamber cu su yiunan y V.F. a habri porta di kamber di e grandi y a bula riba dje. El'a cuminza choke y a pone cusinchi riba su cara. Polis a intermedia y a bisa V.F.pa duna su ruman e placa di huur bek, pa asina e por bay busca otro lugar pa e bay keda.

Homber a conoce mucha muher riba wawblog, y a resulta cu ta menor di edad

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:30 e homber M.F.naci na Aruba di 35 aña a bay warda di Polis y a declara na polisnan cu dos dia prome el'a conoce e mucha muher K. personalmente, cu prome e cera conoci cune riba wawblog. Ora cu el'a topa cu e mucha muher, esaki tabata tin paña hunto cu ne.

El'a bisa M.F. cu e lo trece e resto di pañanan despues. E ta bisa cu el'a sali cu e mucha y despues a bahe pa 3:30 di marduga banda di Taco Bell na Santa Cruz. El'a bisa polisnan cu e no a tende nada mas di e mucha.

El'a bisa cu el'a bin warda di polis, pa pone nan na altura di loke a pasa, como cu e no kier haye den problema.

El'a bisa cu e mucha muher a bise cu e tin problema na cas y lo yame pa e busca su resto di paña.

Sr. Alexander F. Tromp, parlamentario di AVP:

Ignorancia y terquedad di Gobierno a pone cu e situacion alarmante di adictonan ambulante a crece drasticamente durante e ultimo añanan y sin cu tin un solucion!

Pakico no ta acerca instancianan manera NAA y AA pa ayudo?

STA. CRUZ -- Na aña 1998 Gobierno Eman a haya ta necesario pa introduci un cambio den nos Codigo Civil unda cu e adictonan ambulante por wordo poni bao curatela.
Asina mes cu e tempo ey e problematica aki no tabata di alarmante ey, toch Gobierno e tempo ey a tuma su responsabilidad di introduci e cambio den nos codigo civil pa asina preveni un situacion manera esun cu nos centro di cuidad y otro partinan di Aruba ta confrontando cu ne actualmente. A laga fondonan disponibel di entre otro di FDA pa expansion di e afdeling PAAZ. A cuminza na construi extra cel den KIA, pero no por a sigui cu esakinan debi na cambio di Gobernacion na aña 2001. Gabinete Oduber III a asumi gobernacion y envez di continua cu e proyectonan aki y cuminza na implementa e ley di curatela, a djis ingora esakinan y consecuentemente e problematica aki escala drasticamente durante e añanan siguiente y e ta na unda e ta awe!! Djis pa capricho y orguyo politico a dicidi di ignora e ley di curatela y tambe no a continua cu e expansion di PAAZ y e construccion di e extra cel na KIA e tempo ey. Mas cu claro si a continua cu esakinan, esaki lo a significa inversionnan grandi. Pero envez di a haci esaki, a prefera di malgasta fondonan publico na huurmento di edificionan, na pagamento di expertonan (famianan) y entre otro na yena e aparato gubernamental cu amigo y familiarnan.

Ultimamente a introduci e famoso “shelter” den nos centro di ciudad, na unda consecuentemente e situacion a bira hopi mas alarmante! Cuanto ta e situacionna tenso cu comerciantenan y esnan cu ta frecuenta nos centro di ciudad ta pasando aden djis pa capricho di un minister cu a dicidi cu ‘cueste lo que cueste’ e shelter lo keda na unda cu e ta. Mester informa pueblo cuanto e shelter aki ta costa pueblo y ta kende(nan) ta esnan cu ta wordo previlegia atrobe cu esaki? Nos di AVP ta condena e presencia di e shelter aki den nos centro di ciudad y tin e conviccion cu mester busca un otro solucion mas pronto posibel pa asina trece un trankilidad atrobe den nos centro di ciudad!

Un ehempel ta, fuera di expansion di e PAAZ afdeling y extra celnan den KIA, construi un centro di rehabilitacion afor di nos centro di ciudad y na unda cu e adictonan por haya tratamientonan adecua for di personanan cualifica pa asina trece un speranza bek cu e cliente despues di tratamiento por integra su mes bek den comunidad. Un opcion cu por tin ta por ehempel usa e experencia di esnan cu antes tabata adictonan na droga of alcohol y despues a sa di recupera nan mes for di e vicionan aki. Aki mi ta referi por ehempel esnan di Narcoticsanonimos y Alcoholicanonimos! Hopi ta esnan cu a wordo yuda door di e dos instancianan aki! Y usando e expertisio di esnan envolvi mi tin e seguridad cu sigur lo por yuda scapa sigur algun di esnan cu tin e deseo di sali for di locual nan ta aden actualmente.

NO mester warda te ora cu bin cu un otro compleho di rehabilitacion. Mientrastanto ya caba Gobierno of e asina yama Coordinatie Drugsbestrijding Aruba por acerca e dos instancia nan aki y hasta esnan di FADA pa un ayudo. Mi ta kere cu sigur sigur nan lo ta habri pa duna un man na esnan cu ta meti den e maldito vicionan aki! Hecho sigur ta cu e shelter no por keda unda e ta awor, pero mientrastanto promer cu busca un otro ubicacion, ya caba por acerca e dos instancianan aki pa ayudo y no manera e ta actualmente door di djis duna nan cuminda y paña! Esaki no ta yuda na nada

Parlamentario drs. Andy Lee di AVP:

Calidad di e maneho financiero y su consecuencianan: Minister di Finanzas no tin un doelmatig beheer ni control riba gastonan publico



STA. CRUZ -- Maneho financiero di un pais ta un factor importante cu ta determina pa un parti grandi e posibilidad di realiza potencial di e pais. Na Aruba, mescos cu den otro paisnan moderno, un minister di Finanzas ta e unico actor politico den e aparato gubernamental cu tin e encargo pa percura pa no tin gastamento excesivo di fondonan publico. Como tal e tin un funcion importante den e 'uitvoering y uitputting' di e presupuesto di e pais. Ley di Comptabilidad ta duna minister di Finanzas e responsabilidad pa hiba un 'doelmatig beheer y controle' ariba e caha central di Pais Aruba. Sin embargo, practica ta demostra cu minister di Finanzas, sr. Swaen, no tin un 'doelmatig beheer' ni control ariba gastonan publico.

Doelmatig beheer y controle di gastonan publico ta cuminza cu e ciclo di presupuesto. Den e cuadro aki por menciona cu e minister di Finanzas desde inicio no tabata tin control ariba e procesonan den e ciclo di presupuesto. Desde 2002, pues pa seis vez consecutivo, presupuesto di Pais Aruba ta keda entrega demasiado laat. Maske cuanto ta indica cu e falta ta sinta cerca otronan, pero na momento cu e minister mes no ta duna prioridad na deadlines den e ciclo di presupuesto, no ta sorpresa cu cos ta cuminza cana atrás. Y na momento cu aña presupuestario ta habri sin cu tin un presupuesto acorda, por conclui cu no tin e capacidad of no tin e interes pa pone e ciclo di presupuesto cana na orden. Den pasado, presupuestonan tabata ser entrega manera cu ley ta stipula, pues e aparato gubernamental tin e capacidad pa deliver. Cualkier sea ta e motibo, e hecho ta cu e forma di proceder aki ta costando Pais Aruba hopi placa.

Doelmatig beheer y controle tambe tin di haber cu e realizacion di gastonan presupuesta en relacion cu e realizacion di entradanan, di moda cu ta mantene un implementacion balanza di e presupuesto. Practica ta demostra cu minister di Finanzas no tin control ariba gastonan ni ariba entradanan di Pais Aruba. E falta di control aki ta consecuencia directo di e falta di informacion actual y obhetivo ariba locual ta pasando den finanzas publicas di Aruba. Esaki ta un aspecto fundamental den cualkier maneho. Despues di casi 6 aña ta manehando finanzas publico di nos Pais, ainda no tabata capaz di pone un sistema di administracion financiero cu ta duna informacion actual y di calidad suficiente, pa por stuur nos Pais debidamente. E falta di informacion financiero adecua ta stroba e proceso di decision, y por mira con esaki a cual na su turno ta afecta e situacion financiero di nos Pais negativamente. Consistentemente no ta realiza entradanan presupuesta. Tampoco ta den e posicion pa premira esaki pa asina tuma accionnan correctivo na tempo. Esaki ta e caso pa entradanan procedente di impuesto y pa otro tipo di entradanan di gobierno. Na 2005 a keda sin realiza un suma di Afl. 84,5 miyon na entrada. Ta te na final di aña a bin ripara esaki, pa core pidi permiso di mayoria den Parlamento net promer cu aña a bolter pa por haci prestamo extra na valor di e mesun suma. Pa seis aña consecutivo no ta realisa e entradanan presupuesta, pero tampoco ta adapta e gastonan na e entradanan realisa. Esaki ta crea mas debe den forma di prestamonan extra of den forma di pagonan atrasa cu ta keda suma aña pa aña mas hopi. Pa loke ta trata otro tipo di entrada di gobierno ta permiti - of no tin bista - cu coleganan minister ta keda sin realiza entradanan cu ta presupuesta.

Por ehempel, minister Wever a logra presupuesta diferente aña tras di otro alrededor di Afl. 16 miyon di entrada di SERLIMAR, sin cu ta realisa esaki. E sumanan ficticio ta ser acepta sin mas ariba diferente aña presupuestario, y no ta tuma accion correctivo na interes di Pais Aruba. Pa loke ta trata gastonan publico tampoco tin bista actual di locual ta pasando. No tin bista actual di e uitputting di e begroting, y por lo general no tin idea si ta canando paden of pafor di e cuadro financiero cu a keda acorda pa un aña presupuestario.

Pa falta di un bon administracion financiero minister Tromp, na inicio di aña presupuestario 2006, por a haci gastonan extra cu no ta presupuesta sin cu ningun actor por a ripara esaki. Ta te na final di aña 2006 administracion di minister Tromp a bin cay ariba e hecho cu na inicio di 2006 a surpasa e presupuesto di e ministerio. Pa final di December 2006 ta pone minister di Finanzas na altura di e hecho aki, sin cu minister di Finanzas mes por a ripara, y ta pidi di inmediato dispensacion di Parlamento pa e hecho cu a surpasa su presupuesto. Mescos por a mira durante tratamento di presupuesto 2007 di minister Wever, con ta presupuesta dekkingsmiddelen na valor di Afl. 15,5 miyon pa gastonan di SERLIMAR, mientras cu e gastonan real di e instancia aki ta Afl. 34 miyon. Ta bisto con facil ta pa pasa minister di Finanzas un "fastball" financiero, di cual e ultimo caso lo costa Pais Aruba di Afl. 19 miyon extra.

Lo mas tristo ta cu Parlamento tambe tin su parti den e maneho financiero pober cu ta hibando. Sabiendo con precario e situacion financiero di Pais Aruba ta, mayoria den Parlamento ta dicidi di duna minister Tromp sin mas dispensacion pa e hecho cu el'a surpasa su presupuesto na 2006. E mayoria aki no ta ni cuestiona e administracion deficiente di minister Tromp y Swaen cu ta permiti fayonan barbaro asina tuma lugar den e doelmatig beheer y controle di fondonan publico di Pais Aruba. Alavez por a observa recientemente con mayoria den Parlamento ta acepta un amienda cu ta pone Afl. 9 miyon mas di gastonan ariba e persupuesto 2007, y ta instrui minister di Finanzas pa fia e suma extra aki pa cubri e gastonan. E pregunta ta: ta ken su interes e mayoria den Parlamento ta sirbiendo cu actonan semehante? Un cos ta claro: actonan asina ta haci mayoria den Parlamento co-responsabel pa e situacion financiero di Aruba.

Cu casonan semehante por pasa bao di Gabinete Oduber, awor ya no ta un sorpresa mas. E base di evidencia ta haci dificil pa kere cu integrantenan di Gabinete Oduber ta comete pifianan asina deliberadamente. Tur cos ta indica cu ta haci tur e actonan aki di bon boluntad. Y ta net esaki ta haci e situacion hopi mas precario ainda. Resultado di e falta di capacidad pa maneha e finanzas publico ta papia pa su mes:

Debe di Pais Aruba ta casi redobla den cinco aña di tempo.

Pago di interes di prestamonan ta crece di Afl. 46 miyon na 2002 pa Afl. 94,8 miyon na 2005. Entretano esaki ta sigui crece y ta jega na Afl. 106 miyon na 2007.

Consecuencia ta cu ya pa algun aña no tin espacio financiero pa bini cu maneho nobo y necesario pa deal cu desaroyonan actual.

Experiencia di casi seis aña di maneho financiero ta pinta un futuro scur pa e proximo dos añanan.

Sin un mehoracion den e doelmatig beheer y controle di e caha central di Pais Aruba, e cuenta di e costonan halto di e actual capacidad gubernamental ta sigui ser pasa pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Julie de Cuba di RED:

Piscador, pabien riba bo dia

STA. CRUZ -- Awe ta un dia especial. Awe henter pueblo ta rindi honor na e hombernan (y muhernan) balente cu di profesion ta of tabata ta Piscador. Den temponan pasa piscadornan tabata pisca cu boto di bela y tabata bay tira reda cu boto chiquito usando pagay pa move bay dilanti. E motor tabata e brazanan cu cual tabata rema. Na baranca na Malmok tabata coy gran cantidad di pisca, por ehempel Robekki, Candelchi, Cara-ito, Checheibi, Helistelchi, Ronda y hasta tribon, tur tabata wordo pisca na baranca. Tabata carga saco bruin grandi cu pisca, no por yen'e completo pasobra e ta bira mucho pisa. E costumber tabata ta cu ora di hala reda aden y trece pisca tera, e prome grupo cu ta haya pisca ta esunnan cu ta yuda hala reda, djey ta na beurt e señoranan di e esunnan cu ta pisca y djey ta na turno e hende muhernan cu ta bin riba burico for di tur bario pa busca pisca, asina cu nan tende cu boto a drenta y tin pisca di reda. Tabata pasa cu punchero yen di pisca na pia pa bende na otro famianan. Piscanan grandi cu awendia ta costa Afl.12,=/ kilo tabata wordo bendi pa doria of chilin. Ta ora cu Lago a bin, pisca a haya prijs. Hopi tabata e piscadornan cu tabata pisca na Monkey (3 isla), unda tabata tin masha hopi pisca. Dia cu e piscador no bay lama, e tabata sinta riba e santo blanco pa drecha su reda of tarai, eynan mes canto di lama. Ya pa marduga grandi e ta sali pisca cu su boto di bela. Como muestra di aprecio, pa e humilde y noble profesion aki, nos ta dedica e poesia aki na tur Piscador.

Piscador

Den su plant'i man, su historia ta skirbí
grabá den e cayonan
di tanto trahamento cu pisca

Su cabey blanco y su cara marchitá
door di solo, biento y lama,
ta testigo di un lucha diariamente hibá

Su mirada constantemente en busca di e horizonte,
cariciando e lama
ta muestra di su amor profundo
pa un profesion lubidá

"Danki Piscador
Bo no ta lubidá
Nos tur ta apreciá
bo trabao duro di tur dia
pa nos por saboreá
un dushi plato di pisca"

Comision di Student Award di Women's Club of Aruba lo otorga premio na e mihor graduadonan pa aña escolar 2006 -2007

STA. CRUZ -- Dentro di algun dia comision di "Student Award" di WCA lo otorga premio na e mihor graduado di e siguiente schoolnan: Instituto Pedagogico Arubano (IPA); Voortgezet Wetenschappelijk Onderwijs (VWO); Hoger Algemeen Voortgezet Onderwijs (HAVO); International School of Aruba (ISA); Middelbaar Algemeen Voortgezet Onderwijs (MAVO); Educacion Profesional Intermedio (EPI): Unit Economia, Unit Ciencia y Tecnologia, Unit Hospitalidad y Turismo, Unit Salubridad y Servicio; Educacion Profesional Basico (EPB): Niveau Doorstroom, Niveau Uitstroom, Niveau Arbeidsmarkt, Aspiranten Opleiding; Avond HAVO; Avond MAVO y Avond LTO. En conexion cu e preparacionnan pa otorgamento di premio, comision di "Student Award" di WCA ta haci un apelacion na e directiva di e schoolnan ariba menciona pa manda nomber y resultado di e mihor graduado(nan) mas pronto cu ta posibel via fax 5870549.

Si acaso tin dos studiante cu e mesun puntuacion, e directiva di e school concerni lo mester manda tur dos nomber y resultado, ya cu WCA tin su mesun reglanan pa e ora ey dicidi ta cual ta e studiante cu lo mester ricibi dicho premio. E entregamento di premio lo tuma lugar diadomingo 8 di Juli na Tango Restaurant. Pa mas informacion por tuma contacto cu cualkier miembro di e comision ariba menciona esta: Astrid Berlinski (5838804), Luisa Brattinga (5822334), Marjorie Dijkhoff (5875156), Bernadette Schouten (5821215), Ellen Trimon (5878575) of Marva Solagnier, presidente (5870549). E premio aki ta di sumo importancia pa e hoben su futuro estudio y/of profesion. Di antemano comision di "Student Award" ta gradici directiva di e schoolnan ariba menciona pa nan cooperacion. Tambe nos ta desea di manda un caluroso pabien na tur e alumno- y studiantenan cu a pasa nan examen cu exito.

62 alumnonan di Filomena College MAVO a slaag pa nan examen (85%)

STA. CRUZ -- Di e 73 alumnonan cu a pasa nan examen di Mavo na Filomena College Mavo, 62 a logra pasa nan examen cu exito cu ta representa 85% di e candidatonan.

33 alumno a slaag cu 7 vak. E mihor graduadonan ta den 6 vak: Jo-Ann Geerman cu 48 punto y den 7 vak ta Lindomar Geerman cu 59 punto. Tanto Jo-Ann Geerman como Lindomar Geerman a haya tambe un 10 pa e vak di Wiskunde.
Pabien na tur esnan cu a slaag!

Aki ta sigui e nombernan di tur esnan cu a slaag:

Agunbero, Irisvette
Arduin, Stephanie
Arends, Tashna
Baptist, Tephany
Conception, Gabrielle
Cornett, Elizette
Cuba de, Claudia
Cuba de, Julissa
Dijkhoff, Ivan
Dirksz, Janice
Dubero, Sharylain
Geerman, Anamar
Geerman, Denize
Geerman, Jo-Ann
Geerman, Lindomar
Geerman, Tiquiella
Gibbs, Camile
Halley, Perry
Ho-Sing-Loy, Kristy
Hugoosgift, Germeline
Johnstone, Valentina
Kock, Jasmin
Lampe, Izaira
Leito, Sharienne
Linden v/d Luigi
Linden v/d, Lisbelle
Loefstok, Dionne
Loopstok, Edson
Lopez, Anais
Luciano, Gisela
Maduro, Marisol
Maldonado, Chanella
Maria, Sean
Martilia, Andreina
Martilia, Michaello
Mau-A- Sam, Kelvin
Osorio, Daniela
Paalman, Zeick
Parmanand, Santusha
Perez, Hubert
Ras, Daniel
Ras, Tamara
Rasmijn, Joshua
Salcedo, Vladimir
Solognier, Michael
Spanner, Zinga
Stamper, Christal
Thijsen, Jamar
Ventura, Nathalie
Vrolijk, Michail
Vrolijk, Theodoor
Wathey, Rachelle
Werleman, Candrick
Werleman, Jair
Wernet, Illeana
Wever, Janeczka
Wever, Jozanne
Williams, Guiseppe
Wong, Suly
Yarzargaray, Siskia
Yrausquin, Jeamy
Zhang, Shang Chee

YMCA Bingo Exito Rotundo! "Bon Voluntad ta Crea un Bon Comunidad".

STA. CRUZ – Diasabra 23 di Juni YMCA a organiza un bingo na e centro di YMCA na San Nicolas cu tabata un exito rotundo! Mas di 1000 hende a goza di un anochi tremendo cu premionan cash fabuloso pa e participantenan, pero tambe un cantidad di doorprijs tremendo. YMCA ta gradici tur e sponsornan y participantenan pa haci e evento aki posible y pa percura pa un exito di un evento pa fundraising hopi importante pa YMCA. Sigur esaki ta algo cu lo wordo ripiti pasobra un Bingo asina grandi na San Nicolas ta algo nobo y aparentemente algo cu ta wordo hopi aprecia hopi door di e comunidad.

Companianan cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship of cu kier mas informacion tocante e actividadnan di YMCA por tuma contacto cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel: 584-5746.

PUBLIC SPEAKING PRESENTATION AWARD – 7 di JULI
Proyecto Social Miss Aruba 2007
Tammy a scoge e fundacion Wilhelmina Kanker Fonds



STA. CRUZ -- Tammy a conta nos cu pasobra na Aruba cancer ta un maleza hopi alarmante na unda e percentahe di hende cu e maleza aki ta subi dia pa dia ta e motibo pakico el'a scoge pa e proyecto social aki y pa bini cu informacion valioso na e publico presente. Biniendo di un famia cu a perde ser kerinan na e maleza cruel aki, ami ta opina cu un fundacion cu ta dedica su tempo voluntariamente na yuda hendenan cu tin e maleza aki mester wordo elogia y duna nan e valor cu nan merece. Prome cu Tammy a acerca e fundacion e ta conta cu semper el'a tende di Wilhelmina Kankerfonds pero nunca mi no tabata sa precies kico tur nan ta haci. Si mi tabata sa cu nan ta yuda hende cu e maleza di cancer, pero mas tanto ma kere solamente cu nan ta yuda cu e materialnan cu nan lo tin mester. Pero despues di a papia cu sra. Lili Prins mi a bin siña cu Wilhelmina Kanker Fonds ta yuda berdad cu duna hende cu cualkier tipo di cancer e materialnan cu nan mester, p.e. señoranan cu a perde un pecho ta haña un protese y nan accesorio special pa bisti cune, pero tambe nan tin thuiszorg pa patientnan cu ta hopi malo y un cos hopi importante ta cu nan ta yuda cu e sosten moral na e patientnan y famia. Y algo cu mas ma keda sorprendi di dje ta cu tur trabao cu nan ta hasi of tur e materialnan cu nan ta yuda cune ta completamente por nada; no ta costa ningun hende placa. Esaki ta di gradici nos comunidad mes cu nan donacionnan.

Como cu e fundacion cu ami a escoge ta un cu un trabao hopi priva. Ora m'a bay e fundacion pa papia cu sra Lili Prins tabata ami cune so. Eynan bo no ta waak patientnan cu ta interna of algo asina. Ora hendenan bin mes eynan e ta algo confidencial y priva pasobra no ta tur hende por verwerk e maleza y no ta sinti comfortable pa otro nan sa di dje.Y ora nan bay bishita e patientnan na cas, esta e thuiszorg, tambe ta algo hopi priva cu solamente e hendenan di e fundacion mag asisti na esey, pasobra atrobe cada patient ta verwerk nan maleza otro. E meta di e fundacion ta pa traha pa duna informacion na hendenan tocante e tratamento, combatimiento y prevencion di e maleza cancer. Na e fundacion mes un cos a touch mi ta e amor y cariño cu nan tin pa nan trabao. Pasobra e no ta un trabao facil pero asina mes nan ta dedica hopi tempo den dje. Un oportunidad hopi valioso ta ora mi a wordo invita na un praatgroep di señoranan cu tabata of tin cancer na pecho. Eynan ta unda mi a conoce algun señora cu di berdad ta di admira. Apesar di a of ta pasando door di un maleza basta duro nan ta señoranan contento y positivo. E impresion cu mi a haya e anochi ey ta cu e praatgroep tabata manera un famia, cada un ta conta nan experiencia y duna conseho na otro. "Pa mi ta honesto" ma spera di bay haya señoranan menos contento y hasta por ta keto cu no lo kier papia of participa. Tambe durante e anochi tin un sorto programa den forma di wega di bingo pa nan hisa nan self-esteem; algo hopi apart pero alavez hopi interesante. Djis na waak e señoranan aki participa, ta contento y ta hariendo tabata algo cu a touch mi hopi profundo. Pasobra na nan, bo no ta waak ki dolor nan a pasa aden. Pami nan ta hendenan fuerte y positivo cu ami si ta adimira pa sobrepasa y no give up na un maleza cruel asina. Tin dos cos cu ami a tuma nota di dje ta cu e fundacion lo mester un lugar mas amplio pa e trabao cu nan ta haci. Nan oficina ta un poco limita na espacio. E di dos cos cu mi a tuma nota y tambe cu sra. Lili Prins a bisami ta cu e fundacion ta den necesidad di un sociale werkster y un psicologo pa duna e patientnan y nan famia e apoyo moral. Awor aki Wilhelmina Kanker Fonds mes ta haciendo esey lo mehor cu nan por pero nan mester hendenan cu ta experto den e area aki pa duna ayudo profesional. Pasobra no ta solamente duna e patientnan e materialnan cu nan mester y ta cla. Nan mester haya begeleiding pa yudanan pasa door di e momento dificilnan ey. Pasobra con cu bay con cu bin e maleza aki ta un cu ta trece cambionan cune pa e patient y su famia. Na e dos cosnan aki ami mes no por haci mucho riba mi mes, pero mi manera di contribui ta na presenta esaki na comunidad. Pa hunto cu mi informacionan laga hende nan bira mas consciente di e fundacion aki y su trabao. Tammy kier a laga e pueblo di Aruba cu un mensahe "Pa tur hende duna e fundacion aki e apoyo cu e tin mester. Nan trabao pa comunidad ta completamente gratis di prome dia te na ultimo dia pa esnan cu ta bati na su porta. Cancer no ta discrimina, tur hende por hay'e den tur forma y ta un fundacion manera Wilhelmina Kanker Fonds t'ey pa sostene e personanan ey." Locual mi a siña a lagami waak bida di otro manera y tambe echt aprecia y valora hende nan cu ta dedica nan tempo pa traha cu hende nan malo den e caso aki hendenan cu tin cancer. Nunca menosprecia cualkier fundacion pasobra nan t'ey pa nos mes como comunidad. Por ultimo Tammy ta relata loke por spera di dje dia di e Public Speaking Presentation "Mi lo duna lo maximo informacion di e fundacion y tambe di e maleza cancer mes particularmente cerca e hende muhernan".

E Public Speaking Presentation pa Miss Aruba 2007 lo tuma lugar diasabra 7 di Juli na Westin Resort unda cada un di e candidatanan lo duna un speech riba e fundacion cu nan ta representa. E placa recauda e anochi aki na entrada lo wordo entrega na e ganadora di e Presentation su fundacion. Kaarchi ta obtenible cerca e candidatanan.

Terrick Mansur y su caredanan di e weekend pasa na Burke Lakefront Airport



STA. CRUZ -- - Terrick Mansur ta score 'double podium' na Cleveland Grand Prix. Driving the Aruba.com No. 17. Promoviendo su pais natal, Terrick Mansur a cuminza di cuatro y a termina di tres den e prome mitar di Hankook Tires F2000 Championship Series doubleheader diasabra na Burke Lakefront Airport. Despues di a start off pole pa e segundo mitar di e Hankook Tires F2000 Championship Series doubleheader diadomingo, Mansur a obtene su di dos podium appearance di weekend terminando na segundo lugar. E F2000 Championship Series ta viaha pa Mid-Ohio Sports Car Course pa Round Nine & Ten, Juli 14-15, cu McDonough liderando e championship standings cu 36 points riba Mansur.





Comision Pro Softball Organiza ta repasa e reglamento di HELM

STA. CRUZ -- Siman pasa Comision Pro Softball Organiza a pasa riba reglamento di e dobble base esta e base blanco y oranje na primera base. Awe ta toca turno pa e reglamento di uso di Helm durante weganan di fastpitch. Tur Helm cu ta kibra of tin scheur of a cambia nan contenido door di a haci algo ilegal cunan mester wordo saca for di wega door di umpire. Uso di Helm ta obligatorio no solamente pa tur bateador tumando turno den caha di bateo sino tambe pa esun sperando turno den e circulo di warmup y coredornan na base. Un hungador cu ricibi instruccion di umpire pa bisti su Helm y nenga di cumpli cu esaki lo wordo decreta out. Si deliberadamente un hungador bisti e Helm inapropia of durante un hugada (live ball play) deliberadamente e hungador kita e Helm y umpire constata cu ta pa malo e hungador a kita esaki, e hungador lo ser decreta out di inmediato y e bala ta keda bibo. Excepcion ta riba un Homerun bati pafor di parke. Si un bala tira of bati mester bin den contacto cu e Helm cual e hungador a kita pa malo y benta abao durante cu e ta coriendo e bala ta muri y coredornan mester regresa na e ultimo base cu nan tabata na momento cu e bala a touch e Helm riba suela. Decretando un hungador out pa motibo di violacion di reglamento di Helm no ta cancela ningun hugada di force play.

Si e Helm a desaloca of a cay den careda for di cabez di e coredor accidentalmente, e bateador of coredor no tin ningun sanccion pa cu esaki y e bala ta keda bibo. Si un bala tira of bati dal e Helm na suela y e contacto aki ta interferi cu e hugada of si e hungador defensive (fildeador) bin den contacto cu e Helm aki y e contacto aki a strobe di haci un hungada defensivo, e bala ta muri y e hungador kende tabata tin e Helm aki bisti lo ser decreta out. Hasta si e coredor aki a score un careda y su Helm tabata esun cu a stroba e hungador defensive, e lo wordo decreta out y e careda lo no conta. No tin otro opcion.

1st Gerry's Refri Center Junior Cup 2007 "Exitoso"

STA. CRUZ -- Riba cancha nan di Eagle International Tennis Club Aruba (EITCA) weekend tras di lomba esta 22, 23, 25 di Juni 2007, a tuma lugar e tournament di tennis Junior Cup organiza pa EITCA y patricona door di Gerry's Refri Center, esta e 1st Gerry's Refri Center Junior Cup 2007 pa mucha muhe y mucha homber.

Un total di 100 participante den diferente categoria U-10, U-12. U-14, U-16, U-18 Mucha Muher y Mucha Homber.

EITCA kier a gradici Sr. Gerry Giel pa su aporte y contribucion pa e deporte di tennis en general y a su confianza den e Club.

Resultado di e Junior Cup: Girls U-14-16: 1st Genesis Giel 6-3/6-3, 2nd Sheeyna Quandt.
Girls U-10 -12: 1st Jimena Borla, 2nd N. Eschendaal. Boys U-12: 1st Lucas StaanBakkers 8-0, 2nd M.V/Reek. Boys U-10: 1st M.O. Danje 8-5, 2nd N.Bikker. Boys U-14: 1st David Rivas 6-3/6-3, 2nd Christian Saladin. Boys U-16: 1st Sergio Jie Sam Foek 6-1 6-0, 2nd Johan Geerman.

Resultadonan di caredanan 1st BMX Point Series 2007

STA. CRUZ -- Diadomingo 24 di Juni ultimo a tuma lugar na Jaburibari BMX Park e finalnan di e 3 caredanan di e 1st Point Series pa e aña aki.
E caredanan aki tabata un exito rotundo mirando e cantidad di 101 inscripcion.

E seleccion cu lo representa Aruba e aña aki na e Mundial na Canada tambe ta den preparacion full swing cu un training schedule di 6 dia pa siman y e caredanan di Point Series ta forma parti di e preparacion aki. E resultadonan di e 1st Point Series di Diasabra ultimo ta como lo siguiente:

Name	Category
RANZINO THIJZEN	Boys 7/8 anos
INGMAR BOEKHOUDT	Boys 7/8 anos
ROCHEN CROES	Boys 7/8 anos

Name	Category
ZAITHYEL SOEKANDAR	Boys 9/10 anos
ASCHWIN DABIAN	Boys 9/10 anos
RANDON KOOLMAN	Boys 9/10 anos

Name	Category
ISHWAR MARTIJN	Elite Men
LORENZO MADURO	Elite Men
RAYGEL CHARLES	Elite Men

Name	Category
ELLA BOEKHOUDT	Girls -7 anos
ASHWAYLA SOLOGNIER	Girls -7 anos

Name	Category
SHANAYAH HOWELL	Girls 8/9 anos
XINHA DANJO	Girls 8/9 anos
GHIZLAINY DABIAN	Girls 8/9 anos

Name	Category
ISHRANI MARTIJN	Girls 10/14 anos
NINA FLANEGIN	Girls 10/14 anos

Name	Category
GELIANNE KELLY	Girls +15 anos

Name	Category
JORDAN NICOLAAS	Nobato 8/9
WALTER RIVILLAS	Nobato 8/9

Name	Category
GILTON KELLY	Nobato 10/11 anos
SHATHILL DANJO	Nobato 10/11 anos
MICHIEL BOEKHOUDT	Nobato 10/11 anos

Name	Category
ISHWAR MARTIJN	Open Class +15 anos
LORENZO MADURO	Open Class +15 anos
RAYGEL CHARLES	Open Class +15 anos

Name	Category
ZAITHYEL SOEKANDAR	Open Class -11 anos
RANDON KOOLMAN	Open Class -11 anos
ASCHWIN DABIAN	Open Class -11 anos

Name	Category
FEDDISON FLANDERS	Open Class 12/14 anos
ISHRANI MARTIJN	Open Class 12/14 anos
CHRISTOPHER VAZQUEZ	Open Class 12/14 anos

Name	Category
FEDDISON FLANDERS	Nobato 12/14 anos
CHRISTOPHER VAZQUEZ	Nobato 12/14 anos
ROCHAN CROES	Nobato 12/14 anos

Name	Category
JADHIR KAHOURI	Nobato 15+ anos
MICHEAL PAS	Nobato 15+ anos
JOSE BENAVIDES	Nobato 15+ anos

Name	Category
JAY-Z SCOTT	Nobato -7 anos
JADEN NIEROP	Nobato -7 anos
TERRENCE SOLOGNIER	Nobato -7 anos
CHAUNCEY NIEROP	Nobato -7 anos
TAZE LANOY	Nobato -7 anos
ASIM GARIO	Nobato -7 anos

Diadomingo venidero 1 Juli lo cuminza cu e caredanan di e 2nd Point Series 2007 cu lo bay consiti di 5 careda comparti den 3 siman. Diadomingo e caredanan lo ta na Parke di Jaburibari. Inscripcion pa cada careda ta 5 florin y por inscribi riba dianana di training cual ta Diahuebs na San Nicolas y Diarazon y Diasabra na Parke Jaburibari.
Pa medio di esaki "Aruba Wieler Bond seccion BMX" kier a invita tur club y coredornan pa asisti na e careda na Parke Jaburibari!!!!
E programa ta lo siguiente:
Juni 28
6:00 P.M. – 8:00 P.M. Inscripcion
Juni 30
5:00 P.M. – 7:00 P.M. Inscripcion
Juli 1
4:00 P.M. – 4:30 P.M Training pa tur categoria
4:30 P.M. – 7:00 P.M. RACE TIME
Importante: Ta suplica tur coredor (y e clubnan) pa haci uso di e pre-inscripcion cual ta tuma lugar dia 28 di Juni na STREET WISE BMX Park y dia 30 di Juni na Parke Jaburibari.
Categoria: Experto, Elite Class y Nobato.











Na De Vuyst ta pidi pa haci e lugar limpi pa e joggers!



STA. CRUZ -- Un bista riba caminda pa Old Aruba Golf Course San Nicolas De Vuyst, unda tur dia hendenan ta train, cana, core! Nos ta mira con tin sushi tur caminda. Matanan den caminda unda hendenan tin cu bay mey mey di caminda pa pasa! Por favor haci algo please!





Na YMCA San Nicolas

Prome Torneo di Y Surprise Basketball combina cu un shoot out e fin di siman aki

STA. CRUZ -- Diasabra dia 30 di Juni y tambe diadomingo 1 di Juli lo cuminza cu e prome torneo di Y Surprise combina cu un shoot out na YMCA San Nicolas. E torneo lo tin un sistema nobo di pa forma ekipo y un regla special cu tur ekiponan mester sigui durante e wega, esta cu mester tin un hungador di un division di Juniors- un di Open Damas y un di Open Caballeros. Nos ta spera cu di e manera aki haci e wega mas intresante. E ta e forma di hunga basket nobo y nos ta spera cu tur lo goza hopi di esaki. E weganan lo cuminza ya for di 10'or di mainta. Lo hunga estilo "double elimination", cu otro palabra, ora bo ekipo perde dos wega e lo wordo considera di ta pafor di e torneo. Na final lo tin un solo ekipo cu lo titula campeon. E shoot out contest tambe lo forma parti di e evento pa hungadornan di cada division, Juniors- Open Damas y Open caballeros. Mas cu claro e sponsor prinicpal pa e tremendo actividad aki ta Vitamalt cu a sa di pone e trofeonan y otro premionan disponibel. E.o. Trofeo pa e team campeon, premio special pa e MVP, Top scorer y mucho mas. Lo tin contestnan chikito pa e publico presente y tambe pa e fanaticonan di basketball y lo bay reparti premionan manera basketball pen, sport bags, y basketballs pa cortesia di Vitamalt. Nos ta invita tur hende especialmente amante di bon weganan di basketball pa e fin di siman aki na YMCA San Nicolas pa asina presencia e promer edicion di e Y-Surpise Basketball y Shoot Out.

Comunity Pool ta informa tocante ultimo dia di les di landamento

STA. CRUZ – Community Pool kier a recorda tur su alumnonan cu diasabra 30 di Juni, 2007 ta ultimo dia di les di landamento. Pa e motivo aki e personal di landamento lo tene un actividad pa tur su alumnonan for di 9'or di mainta te cu 1:00 di merdia. Lo bay ta un dia hopi divertido. Myornan tambe ta bon bini. E costo pa persona ta solamente Awg. 6,- cu ta inclui algo di come y di bebe durante di e evenemento. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna, 29 di Juni 2007. Lesnan di landamento ta cuminza bek dia 1 di September 2007.

Programa pa diasabra awor di Bubali a wordo cambia

STA. CRUZ -- Directiva di Fedeveta ta participa na tur team, hungador y fanatico cu e wega programa pa diasabra awor, 30 di Juni na tereno di Bubali, a wordo cambia pa tuma lugar awor riba tereno di Caiquetio na Paradera.

E ora y secuencia ta keda mescos manera menciona den e schedule.

E motibo di cambio ta pasobra Bubali ta enfrentando problemanan cu e luz di tereno. Nos ta spera cu tur hende tuma bon nota di e cambio aki. Pa cualkier pregunta por yama secretario na number 593-8788.

Grupo di Mastercard Mexicano di transito na Aruba



STA. CRUZ -- Actualmente ta di transito na Aruba un grupo di 185 persona cu tin di haber cu Mastercard. E personanan aki a gana e viahe na Mexico di Mastercard sea door di promocion, venta, uso, empleado of loteria di Mastercard. Ya nan a pasa tres anochi caba na Aruba. E intencion ta pa bay presencia e partido di Mexico contra Brasil diarazon anochi na Venezuela y regresa Aruba e mesun anochi. Mientras cu nan tabata na Aruba e agente a organiza diferente disciplinanan deportivo pa nan diamars for di 1'or te cu 6,ordi atardi. E.o. tabata tin beach football, beach volleyball cu pia, volleyball den lama y futbol estilo di mesa pero cu piezanan humano. Tambe nos por a nota presencia di Zague ex-futbolista profesional y maximo goleador di e ekipo America kende tabata na mundial 90 y 94. Nan a goza y diverti inmensamente di nos playanan. Solo di Pueblo ta desea Mexico hopi exito y un pronto regreso.





Resultadonan di "Copa "BALASHI Tripel B Softball Tournament"

STA. CRUZ -- Diasabra 23 di Juni 2007 a tuma lugar e Copa "BALASHI Tripel B Softball Tournament ".

E resultadonan di e tournament aki ta: Coca-Cola Warriors cu 15 careda, Shot Stars 0 careda, mihor bateador pa Coca-Cola Warriors tabata Lance Cijntje, Chan Carlo Donata di 2-2. Pa Shot Stars: Enrico Webb di 1-1.

Pitcher ganador: Elvis Maduro. Elmar 12 careda, Quisquella 7 careda, mihor bateador pa Elmar tabata: Rudy Angela, Kendrick Arcaya 4-3.

Pa Quisquella Lenny Ashby di 2-2. Pitcher ganador: Rudy Angela. Brandweer 18 careda, Gatorade 14 careda, mihor bateador pa Brandweer tabata Maximilan Lampe di 1-1.

Pa Gatorade: Robertino Koolman 4-4. Pitcher ganador: Roseline Kelly. Ex-Cash ta gana su wega. Madushi Stars 16 careda Sluggers 13 careda mihor bateador pa Madushi Stars: Lucio Geerman 4-3.

E reultadonan di diadomingo 24 di Juni 2007. Devenders 8 careda, Y2K 9 careda, mihor bateador pa Y2K tabata Yshande Jack 2-2.

Pa Devenders: Oswaldo Ibarra di 4-3. Pitcher ganador: Hector Capellan. Madushi Stars 9 careda, Y2K 4 careda, mihor bateador pa Madushi Stars tabata Jerrol Tromp 4-3 pa Y2K Jowel Maduro di 1-1. Pitcher ganador: Rodimar Geerman. Edesa ta gana su wega Los Elegidos 7 careda, Family Ranch 24 careda, mihor bateador pa Family Ranch tabata: Jonathan Maduro 3-2 pa Los Elegidos:Erick 2-2.

Pitcher ganador: Grecencio Geerman. Elmar 11 careda, Coca-Cola Warriors 19 careda, mihor bateador pa Coca-Cola Warriors tabata Erroloto Brown 3-3 Elmar: Kendrick Arcaya 3-3.

Pitcher ganador: Anthony Dirksz.

Schedule weganan di Diarazon 27 di Juni 2007 na Veld di Caribe

06:00 P.M.: Gatorade Arizona v/s Ez-Cash (P-13)
07:30 P.M.: Edesa v/s Family Ranch (P-14)

09:00 P.M.: Shot Star v/s Quisqueya (GP16)

Schedule weganan di Diahuebs 28 di Juni na Veld di Caribe

06:00 P.M.: Sluggers v/s Devenders (GP 17)

07:30 P.M.: P-13 v/s P-14 (P-15)

09:00 P.M.: GP 16 v/s GP 17 (P 16)

Schedule weganan di Diabierna 29 Juni na Veld di Caribe

06:00 P.M.: Coca-Cola v/s Madushi Stars (G15, GP15)

07:30 P.M.: Elmar v/s Y2K (P18)

09:00 P.M.: P-15 v/s P-16 (P-17)

Participantenan di Portugal y Venezuela pa Aruba Hi Winds 2007 a cuminza yega



STA. CRUZ – Di 27 di Juni pa 2 di Juli Aruba lo ta sede di e di 21 edicion di Aruba HI Winds 2007 cu lo tuma lugar na fisherman's Hut na Malmok.

Actualmente ta haciendo e trabaonan necesario pa prepara e site y beach area di Hadicurari pa e evento por tuma lugar.

Manera a ser anuncia e evento e aña aki a conoce un crecimento den participante internacional.

Un participante di Hungaria a yega Aruba siman pasa y diasabra y diadomingo e grupo di Argentina y Portugal y un surfer di e grupo di participante di Venezuela esta Leonardo a yega Aruba Dialuna mainta.

Te awor aki e participantenan cu a yega



Aruba ta procedente di Hulanda, Hungaria, Argentina, Prtugal y algun di Venezuela. Falta ainda parti di e grupo di Venezuela, Colombia, British Virgin Islands, U.S.A. y e delgacionnan di Curaçao y Bonaire.

Nan tur prefera di yega Aruba prome cu e competencia cuminza pa asina nan por practica y custumbra cu e lama, solo y e biento fuerte di Aruba.

Miembronan di prensa internacional invita di Colombia y Venezuela lo yega diahuebs 28 di Juni. Comision organizador ta invita tur surfer di Aruba cu kier participa den e competencia di e aña aki pa pasa na Beach di Fisherman's Hut pa inscribi Diarazon 27 di Juni henter dia.

Categorianan:
Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bao 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplinan; slalom racing, long distance y freestyle.

Fin di siman di Disabra 30 di Juni y Diadomingo 1 di Juli, Amstel Bright lo pone hopi ambiente riba beach y lo entretene tur presente cu weganan divertido cu premionan fabuloso pa e ganadornan.

Tambe lo tin presentacion "live" di e fandanan The Islanders y Sonic Lab.
Pa mas inforamcion por bishita e website www.aruba.com of www.aruba-hiwinds.org

Comision Pro Softball Organiza

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
6	20/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
7	20/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Impex Stars	Chipen/Wendy
8	21/6/07	07:15pm	Winston	A	Dragon Hitters	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Wendy
9	21/6/07	09:00pm	Winston	AA	Gess Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chin/Crismo
10	22/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Universal Tophy	Eveline/Ricky
11	22/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chipen
12	27/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Interprint	Chin/Frans
13	27/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Jani's Vipers	Endy/Crismo
14	29/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Bad Devils	Crismo/Eveline
15	29/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Gess Power	Crismo/Eveline
16	04/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
17	04/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Impex Stars	Chin/Chipen
18	05/7/07	07:15pm	Winston	A	M&J Power	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Eveline/Chin
19	05/7/07	09:00pm	Winston	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Jani's Vipers	Crismo/Wendy
20	06/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Dragon Hitters	Ricky/Eveline
21	06/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Crismo/Wendy
22	11/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Bad Devils	Frans/Chin
23	11/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Mac.papa Johns Pizza	Chipen/Endy
24	13/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Bad Devils	Eveline/Chin
25	13/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Royal Power	Ricky/Chipen
26	18/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	M&J Power	Wendy/Ricky
27	18/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Endy/Chipen
28	19/7/07	07:15pm	Winston	A	Interprint	vs	Wild Boyz	Wendy/Eveline
29	19/7/07	09:00pm	Winston	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chin
30	20/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Interprint	Frans/Ricky
31	20/7/07	09:00pm	Kudawechal	AA	Impex Stars	vs	Royal Power	Crismo/Chipen
32	25/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	M&J Power	Eveline/Ricky
33	**25/7/07**	**09:00pm**	**Kudawecha**	**AA**	**Gess Power**	**vs**	**Jani's Vipers**	**Chin/Chipen**
34	26/7/07	07:15pm	Winston	A	Wild Boyz	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Wendy/Eveline
35	26/7/07	09:00pm	Winston	A	M&J Power	vs	Interprint	Chin/Crismo
36	27/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Dragon Hitters	Ricky/Frans
37	27/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Wendy

Apertura di ABBA na tereno di Dragon Hitters





STA. CRUZ -- Diabierna ultimo tabata tin apertura di e campeonato di ABBA cual a wordo dedica na nos gobernador Su Excelencia Fredys Refugnol. Varios di e ekiponan participando na e campeonato a forma parti na e defile. Despues di a duna e CV di nos Gobernador encuanto su actividadnan deportivo loke ta concerni baseball sr Mohamed a dirigi su mes na e publico presente. Tambe tabata presente diferente dirigentenan deportivo. Un plakkaat a wordo entrega na Su Excelencia Fredys. E campeonato a wodo habri door di Su Excellencia Fredys Refugnol kende a manda un strike di 90 m/ora ariba e bateador su Excelencia Ramon Lee.









Resultado di campeonato di Domino

STA. CRUZ -- Diabierna Juni 22,e campeonato a continua cu dos wega. Old Parr DT a topa cu Noord Stars DT na Pan Del Campo.

Old Parr DT a gana Noord Stars DT cu e score di 13 pa 10.
Na half time e score tabata 7 pa 4 pa Old Parr DT.

Na Sportboys Club a hunga Ottley`s Stars DT cu Bubali DT.
Ottley`s Stars DT a gana cu e score di 13 pa 5.
Na half time e score tabata 7 pa 2 pa e ganadornan.

Diadomingo Juni 24 tambe tabata tin dos wega.
Old Parr DT a hunga cu Fishermans DT na Pan Del Campo.

Old Parr DT a gana Fishermans DT cu e score di 13 pa 8.
Na half time e score tawata 7 pa 4 pa Old Parr DT.
Na Strea bar a topa cu otro Ottley`s Stars DT cu Noord Stars DT.
Noord Stars a gana cu e score di 13 pa 4.
Na half time e score tabata 7 pa 1.

E campeonato ta sigui Diabierna Juni 29 cu un wega.
Pan Del Campo DT ta topa cu Bubali DT na Ottley`s Place pa 19:45.
Diadomingo Juli 01 tin dos wega.
Old Parr DT ta topa cu Bubali DT na Ottley`s Place pa 14:00.
Sportboys DT ta hunga cu Noord Stars DT na Pan Del Campo pa 14:00.



Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Ignora loke ta pasando rond di bo y pone bo atencion debido na e lugar preciso.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Publicando, promoviendo, presentando y desaroyando un ventura lo saca su fruto.

Aries: 21Maart.-19April.
Regla bo alrededor, invita hende y check out inversionnan potencial

Tauro: 20April.-20Mei.
Un chens pa drecha bo relacion cu bo ta aden, ta mustrando bon.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
No purba di impresiona un hende door di gasta di mas.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Traha riba algo cu bo por haci cu bo sernan keri.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Un gran idea lo desaroya door di un charla cu bo tabata tin cu un hende, kende su punto di bista ta diferente cu esun dibo.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Inicia un cambio cu lo hibabo na probechonan superior.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Si bo tin un aleha for di un hende di bo pasado pa mantene bo propio bida den ordo, hacie.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Un idea cu bo tin cu ta deal cu mucha of un actividad social por bira den un manera nobo pa traha extra placa.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Traha cu loke bo tin.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Spera di enfrenta awanan hunto si bo no ta haciendo loke bo amigo y famianan kier.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia, de ves en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Situacion general: Den proximo 24 ora no ta anticipa formacion di nubia significante riba nos region. Pa e motibo aki tempo seco lo sigui prevalece riba nos islanan. Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia) cu e olanan mas halto na altura di nos costanan noord y oost.

SALMON PAILLARDS CU SALADA DI LECHUGA Y PETIT POIS

Ingrediente
¼ cup di azeta di olijfi, extra virgin
¾ cuchara chikito di juice fresco di lamunchi
¼ cuchara chikito di knoflook fresco corta chikito
¼ cuchara chikito di salo
¼ cuchara chikito di pepper
1 cuchara di heavy cream
1 cuchara di chives fresco corta chikito
6 ons di Snow Peas (mas of menos 2 cup)
½ cup di petit pois frozen
1 ½ cup di lechuga corta fini fini (for di un cabez)
4 (1/4 liber) di fillet di salmon (corta den centro)

Preparacion
Basha hunto 2 cuchara di azeta y ½ cuchara chikito di juice di lamunchi den un comchi y ponenan un banda. Combina e juice, lamunchi, knoflook, 1/8 cuchara chikito di salo, 1/8 cuchara chikito di pepper y e resto di ¼ juice di lamunchi den un comchi chikito, despues agrega e resto di 2 cuchara di azeta bashando esaki poco poco, batiendo te ora cu e combina. Bati aden e crema y e chives. Basha e snow peas den un weya cu awa herbiendo, descubri, te ora cu nan ta moli, mas of menos 2 minuut. Pasa esakinan despues cu un cuchara den un comchi di awa di ijs pa asina nan stop di cushina. Cushina e petit pois den awa pa 5 minuut, despue score esaki y secanan cu serbete. Corta e snow peas diagonalmente den slicenan di ¼ inch diki y pasanan den un comchi, despues basha e petit pois y e lechuga aden. Keinta e broiler. Regla 1 fillet, cu su cuero abao, entre 2 sheet di waxpaper y sprinklenan masha light mes cu awa (esaki ta yuda slide un tiki) despues bati esaki gentilmente te ora e bira un tiki fini. Flat e resto di e filletnan na e mesun manera y laganan den e waxpaper. Masha light mes, brush e parti abao y 2 forma cu algo di azeta di lamunchi. Flip cada fillet y kita e waxpaper for di e parti cu cuero, despues inverti e filletnan den e formanan (2 pa cada forma) Cuidadosamente kita e resto di e waxpaper. Sprinkle e filletnan cue resto di 1/8 cuchara chikito di salo y e 1/8 cuchara chikito di pepper. Despues brush cu e resto di azeta di lamunchi. Traha den 2 batch, broil e filletnan 4 inch for di e cayente te ora cu e ta suficientemente cushina, mas of menos 1 ½ minuut pa batch. Mantene e prome batch cayente, cubriendo esaki cu foil, mientras cu e di dos batch ta cushinando. Basha suficiente dressing riba e salada pa cubri esaki. Cuidadosamente pasa e filletnan cu un spatula di metal den 4 tayo y pone e salada banda di dje.

Pa bo informacion

E perfume mas caro di mundo costa 195.000€. No. 1 Imperial Majesty, manera su nomber mes ta bisa di e perfume magnifico aki, ta alcanza riba Mercado e prijs exhorbitante aki. El'a wordo crea na 1872 a peticion di Reina Victoria di Inglatera y a wordo eligi pa e pasaheronan di prome clase di Titanic. Un druppel so, ta contene, segun e respesentante di Clive Christian, e esencia di 170 rosa. Pa e proceso di fabricacion cu ta dura un aña y tin mester di 200 ingrediente: Jazmin Arabe, Sandalo Indian, Vanilla di Tahiti, varios tipo di rosa. E botter tambe ta exclusive. E tapa cu ta reproduce e corona di reina Victoria, tin un diamante blanco. E botter di 500ml ta costa 195.000€ y esun di 30ml ta costa 1950€ pa un.

Aruba Airport Authority N.V. a entrega stoel na Fatima College como donacion



STA. CRUZ - Aruba Airport Authority N.V. ("AAA") den cuadro di upgrading di su servicio ta den proceso pa reemplaza tur su stoelnan di sala di espera di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Awor aki ya caba den salanan di espera 5 te cu 8 y A/B stoelnan nobo a wordo instala. E otro hold rooms lo haya nan stoelnan nobo na aña 2008.

E stoelnan bieu lo haya un doño nobo na diferente schoolnan basico y varios organisacionnan charitativo, cu lo haya e stoelnan como donacion di AAA. Total Services, e contratista cu ta haci entre otro limpiesa na Aeropuerto, ta yudando hiba tur e stoelnan gratis na e schoolnan y organizacionnan caritativo.

Den un esfera ameno na Fatima College, Sr. Chito Geerman, Head Terminal Services di Aruba Airport Authority N.V. ("AAA") a entrega na e cabezante di Fatima College, Juff. Vogelzang-Roga, 20 set di stoel. Fatima College tabata e prome school pa ricibi esakinan.

E muchanan tabata asina contento cu nan mes a cuminza yuda pa baha e stoelnan for di e truck. Juff. Vogelzang-Roga a expresa su mes bisando masha danki pa e bunita gesto aki y cu awor e muchanan por sinta come trankil den ora di pauze.



FDEC CU TREMENDO EXPOSICION UNICO BANDA DI EDIFICIO DI " TAO"

(skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen)

Sigur nan tin nan mesun departamento di relacionnan publico. Nan tin nan bon hendenan cu ta traha duro pa pone riba pia un otro exitoso exposicion , manera ta nan tradicion. Toch, mi kier tribi skirbi algo pa nan tambe. Pa motibo cu e fundacion bunita aki ta un parti hopi grandi di e curazon di Aruba su talentonan, cu nan expresionnan liber den arte. Mi no ta bay sondea e pakico den edificio di TAO, simplemente, sigur e tin su motibo. E lugar ta bunita y cozy y ta ponebo casi mishi otro ora di pasa banda di otro, pa sinti un tiki calor den un anochi cu a briya y toca e curazonnan atrobe, anto profundamente. Pa mi ta bin na mente:"What's in a name" or "What's in a place "anyway!, ta e contenido ta importante. Pasobra ta e contenido ta conecta. Ta e contenido ta papia y murmura, supla den bo direccion cosnan bunita y positivo. E contenido ta bibo y ta alimenta. E biaha aki hopi participante atrobe di edadnan varia cu muchanan y adulto. Un combinacion den harmonia chaotico. Un expresion no negativo, pero cu hasta ora bo tin tur sorto di tema y of topiconan, colga den forma organiza y elegante, e chaos ta converti su mes den harmonia yen di energia bunita. Y asina tambe e bunita sonrisa na entrada di Elvira y Joselyn cu a percura pa un entrada caluroso sigur. Bon servicio di e personanan atendiendo un y tur cu algo dushi di bebe compaña pa un dushi pida bolo.

BIN WAAK PA BO MES. Bin waak nos muchanan y nos adultonan den expresion di obranan di cuadranan pinta cu waterverf, verf acrylico, airbrush, y hopi obranan di man iniguala y perfectamente acaba. For di palo di coco, cas di torta, un tas dorna cu un cabez di aguila, te cu caranan di hende, naturaleza, lama, y mucho mas, mucho hopi pa menciona. Flor, cushinchi, comiquita, etc. etc... Na Aruba tin talento, un artista den cada un di e muchanan y e adultonan cu ta saca padilanti sentimentonan profundo , tristo of alegre den nan mesun obra unico. Si! Gaba mi ta gaba nan, pasobra, nan merece mas atencion di parti di nos autoridadnan cu solamente pensa na economia y asuntonan di placa riba nos pida baranca Kizas ta pesey tanto frustacion?? No tin tempo mas pa inspira??. Kizas tur biaha e mesun storia, e pakico si of pakico no. Ken si of ken no. Na unda si of na unda no. Einan of no einan. Enfin, mi no ta bolter mi relato den un casca di critica, simplemente purba di trese padilanti algo di e sentimentonan mixto, ora bo yiu of bo ruman of mayor, como habitantenan humilde di nos dushi isla Aruba, merece expone nan obranan den lugarnan grandi y bunita. Pa tur hende mira. Pa nan sinti nan aprecia. Anticipando un sala yen den Cas di Cultura cu e concierto musical di FDEC.? Entrada ta gratis, ta kico mas bo kier anto ? Ki excusa bo tin pa no bay aplaudi nos talentonan, cu tin cu tuma partinan musical-cultural over mayan? Ban prepara positivamente y cu un curazon contento y atende e concierto dushi aki cu hendenan stima rond di bo. Aruba.... ban keda humilde....!

PALABRANAN DI FELICITACION. Pabien na e comision organizador di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario cu nan apertura di nan Exposicion den edificio banda di TAO, net pabao di Wendy's na Eagle. Pabien na e maestronan profesor cu ta guia y inspira tur participante, chikito y grandi. Pabien na esnan cu a uni na e fundacion aki, for di dia di su existencia, trahando cu alma y cuerpo, cu un curazon yen di emocionnan bunita, ora waak e caranan contento di e muchanan y of e adultonan cu ta habri nan halanan artistico sin miedo y sin berguenza, pasobra nan sa ken nan ta, y kico nan tin aden. Pabien Pueblo di Aruba, cu yuinan di tera asina talentoso!

Imelda Kleuterschool ta celebra 45 aniversario



STA.CRUZ - Imelda kleutershool ta bay celebra su 45 aniversario y na unda cu Imelda Kleuterschool tin su origen di existencia.
Imelda Kleuterschool no ta solamente 45 aña so e tin,pero ta for di comienzo di bewaarschool e tabata existi.
Antes tabata tin un bewaarschool,Bewaarschool tabata warda mucha bao di maneho di nos soeurnan. Na unda cu e soeurnan tabata registra e muchanan cu ta bin pa e bewaarschool e tempo aya cu despues di bewaarschool lo bo por a sigui bay sea school di mucha muher of school di mucha homber.
Debi cu bewaarschool tabata tin demasiado mucha a bin lanta e tempo ey un comision pa traha un Kleuterschool y asina a logra haya awe e Imelda Kleuterschool cu nos tin y despues bewaarschool a bira Agnes Kleuterschool.
Actualmente imelda Kleuterschool ta un school cu ta den diferente movecion tanto riba tereno social como informativo, educativo y charlanan y como meta kier logra pa otro aña un ouderkamer.
Pesey mes den conexion cu e 45 aña di Imelda Kleuterschool lo bay organisa un fundraising pa asina por logra un local multicultural y un airgo pa gymzaal.
Tambe tecnologia ta creciendo mundialmente y na uda cu e mucha por explora door di hacie of practica lo e mucha por siña mas y claro riba e muchanan nan nivel.
Y ta pesey mes Imelda Kleuterschool ta bay haci un fiesta di gala na Radison Ballroom cu Robert Solo Banda show lo trece ambiente e anochi ey pa tur hende presente.
Un invitacion special ta bay na tur ex alumno,friendsnan y tur esnan cu kier bin encontra nan amiga y amigonan di antes.
Oportunidad pa cumpra kaarchi cu lo costa solamente 100 florin por haya na Biblioteca Nacional for di 5:00-8:00 y tin oportunidad pa admira bo numbernan den stamboek tambe.



Gruop Flor di Violeta a celebra dia di San Juan



STA. CRUZ -- Diahuebs Juni 21, 2007 Grupo Flor di Violeta a celebra e "Dia di San Juan" na Jara Ranch. E anochi aki a wordo anima pa "Conhunto Jara", cu nan cantante Banchi Schwengle. E grandinan a goza di musica, canto y baile. Tabata tin varios premio pa e mihor baile, cu a mata e gay y esun cu a canta mihor e gay.

Directiva y guianan, nan deseo tabata cu tur nan miembronan a pasa un dushi "Dia di San Juan" den union di nan famia. Premionan: 1. Grupo di Baile "Flornan di San Juan", 2. Mata e "Gay Sr. Rosindo Vrolijk, 3. Mihor cu a canta "Gay sr. Nildo Nicolaas.

Nildo a bin te di Hulanda y a bay cu e premio como e mihor cu a canta e gay.

Grupo di Baile "Flornan di San Juan" bao di direccion di Fina Bislik. Bailadornan: Ena Schwengle, Iya van der Linden y Fina Bislik.

Fundacion CEA cu exposicion riba bida saludabel y responsabel

STA.CRUZ--Fundacion Centro Ecologico Aruba ta organiza un exposicion pa duna mas conocemento na su metanan, cual ta: con pa biba mas saludable y responsabel, usando e principionan di re-usa, re-cicla, re-duci y re-chasa.

E exposicion lo tuma lugar e siman aki na ANTRACO BOOKSTORE, L.G. Smith Boulevard 126 for di dialuna 25 di Juni te cu diasabra 30 di Juni, non-stop entre 8'or di mainta y 6;30 'or di atardi.
Bin sera conoci cu e representantenan di C.E.A. y apoya nan sea cooperando cu e fundacion of door di sosten den forma di un donacion.(e mail: cearuba@hotmail.com) Yama 562 4161 pa mas informacion y corda pasa e siman aki na ANTRACO.

Ban topa pa colecciona stampia!

STA. CRUZ -- No solamente stampia ta pa paga, pa manda un carta di un lugar pa otro, pero e tin un valor comunicativo.

Door di e diseño ariba e stampia, esaki ta hasi e stampia mas atractivo pa sea hende jong of bieuw, rico of pober, femenino of masculino por coleciona e stampianan aki.

Door di coleciona stampia bo por siña hopi di otro paisnan y nan cultura.

Bo por colecciona stampia usa of no usa.

Bo por coleciona di bo mes pais of di otro paisnan. Hopi hende ta gusta colecciona un cierto tema: por ehempel stampia di auto, flor, bestia of sport.
Colecciona stampia ta e hobby mas grandi di mundo.
Cuminza colecciona y engrandece bo bida.
Colecciona stampia no ta un hobby caro, djies kita e stampianan di cartanan cu ta yega bo cas.
Y si bo tin double trece nan na nos encuentro y nos lo cambia nan pa stampia cu bo no tin.
Great no.....
E proximo "Ban topa" ta Diasabra dia 30 di Juni 2007, di 1.00 te 3'or di merdia na Van Dorp Book & Office na Dakota.
Grandi y chikito ta bon bini. Bin libremente y nos lo yuda bo cuminsa coleciona stampia.... Nos ta wardabo.
Algun foto di e ultimo "Ban topa pa coleciona stampia".











The International Muay-Thai Fire Zone 2007

World title fight



5 X 2 Min.

Angelo Simson Surinam VS Stacy Hassell Aruba



Caribean title fight



5X2 min.

Jerry Wouters Aruba VS Miguel A. Tavers Rep.Dom.





2X2 min.

Joalisha Oduber Aruba VS Charline Defaitre St. Maarten



Intercontinental title fight



VS



Milangelo Eugenio Curacao

5X2 min.

Maximo Gumbs Aruba



Date: 30 June 2007

Place: Centro deportivo Betico Croes

Time: 08:00 pm, door open at 07:00pm

Prices: Bleeches fl. 35,- Ring Side fl.60,-

V.I.P. reservation at # 563-1040

Tickets avialeble at:

Papa Johns Pizza (Sta.Cruz)

Body Plus (San Nicolas)

Corpus sanus Gym (LG Smith)

Twin Sportshop

(dakota Shoping paradise)

Sponsored By:



Ildo'S Lottery



ArizZona







Frisian Flag





CERES Fruit Juices

Special Guest: Peter Aerts from Holland. 3 times K1 World Champion.



Celebracion di Dia di San Juan na Bubali Sport Club



STA. CRUZ – Riba e Dia di San Juan hopi ta e clubnan cu a organisa diferente actividadnan rond di nos isla. Na Bubali Sport Club tabata tin un actividad hopi great, hopi bon organisa na unda cu grandi y chikito a pasa bon sigur. Tabata tin bailenan bunita di diferente grupo entre otro Sodor y Cuero, J-Formation, Kids in Action, Little Dancers y mas. Pabien na e organisadornan.







Ta Bende

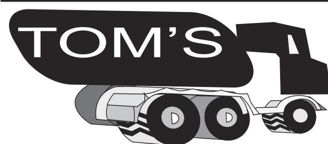
Full breed Pitbull puppies pa Afl.500,-, 7 siman.
Pa mas informacion yama 566-4562 of 748-2762

Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta bende

Un Cressida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe.
por pasa na Pepe & Sons

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Fergusonstraat # 89

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

EXECUTIVE

Auto Care	Auto Care
Situa dilanti Ling & Sons	Situa na Valero Sta Cruz
Tel: 582-9242	Tel: 585-5230

INTERIOR & EXTERIOR

AFL 19=

Dashboard Dressing & Tire Dressing for only AFL. 6,=
Total Wash AFL. 25,=

Free Pickup & Delivery Call 5949816 / 7359421 / 5829242

Offer only valid with this ad
For a limited time only

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Pa tur bearings

Pasa na Bearings Master
Tel: 5857427
Cel: 5683133
Santa Cruz 111-B

Juni 22, 23, 25, 26, 27, 28

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87.
2E cu transmition Afls. 800,-.
Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-.
Yama 7461819

Ta Bende

Un Ford E-150 Cargo Van 2004,
Power steering, Power Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta bende

Frigidaire Samsung casi nobo – Afls. 350,-
Split Unit Pioneer 12.000 BTU – Afls. 500,-
Split Unit Premium 12.000 BTU – Afls. 575,-
Split Unit Chip 9000 BTU nunca usa – Afls. 650,-
Cama di 2 persona cu matras – Afls. 350,-
Set di sala cu 6 stoel – Afls. 300,-
Pasa na Santa Cruz 21, tegenover di Hubo.

Juni 23, 25, 26

Ta Bende

Articulonan pa fiesta tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi foam pa muraya bunita decora

Di diferente tamaño di Sponge Bob y tur su amigonan
Articulo pa saco di mangel (40) piñata y hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion yama: 567-2583 y 742-7035

Ta bende

Graniet grof pa yena fundeshi
Afls. 9,- pa yarda.
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

W i s k u n d e

Kamp Wiskunde-Kamp Wiskunde-Kamp

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9 – 13 Juli 2007 na ex-Materdei Huishoudschool
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Prijs: Awg. 100,-
Yama na: Tel: 584-8197
964-0551
Yama trempan pa inscribi pasobra cuponan ta limita.
Loke bo mester: scientific calculator – hoekmeter –passer – geodriehoek – pen – potlood y gum.
Lo demas nos ta zorg pe.

Ta Bende



Un riem stock pa Hyundai Getz (un riem so cu por wordo husa pa spare tire)
Pa mas informacion por yama Cel: 5644987

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba
Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs
Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Ta Bende

Tarabana Residence
Solo 37
2 kamber, 2 baño, sala, cushina, 2 patio grandi, cura full rond.
Pa solamente Afl. 325.000,-
Pa mas info. Tel: 593-4647

Tin Mester

Aruba Projects Management Group N.V.
Funcion: Project Manager
Direccion: Sabana Basora 146
Tel: 585 2906

Ta Huur

Un cas di 2 kamer, situa na Moko 5-A.
Pa informacion por yama telefon: 5876214
Sr. Juan C. Boekhoudt.

Juni 28, 29, 30

Ta bende

Snack truck full equiped.Stainless steel, frigidaire, full instalacion nobo di gas y gekeurd door di D.T.I. Prijs ta discutibel. Pa mas info. yama libremente na Cel: 566-6242 / Tel: 585-1273

Juni 23,25,26

Ta Bende

Pitbull Puppy Rednose, full raza – 6 siman bieu, vacuna y ontwormd.
Pitbull Puppies Rednose full breed – 6 weeks old.
Dewormed – 1st injection
Cel: 5675444 - 5925997

Ta Bende

Un Toyota Cresida aña 90, automatic, power window.
Bon pa pieza tambe. Por pasa waak e na Pepe & Sons.
Tel: 566-5974



Oportunidad unico, Mester bay!!!

Cas di2 kamber, 1 baño na Paradera
Afl. 185.000,-
Pa cita tel: 593-4647

Ta Bende
Cas di 2 kamber, 2 baño, cushina, sala.
Riba tereno erfpack, 941 m2
Cu excelente "oceanview", de un bon vecindario.
Burbundo #16
Oportunidad unico pa invercion
Afl. 95.000
Pa cita tel: 593-4647

Ta Bende



SUSUKI VITARA
1990
Fls. 3500.—negociable
Tel 593-4979

Tire Tire y mas tire y tambe mackwheels!!!

A caba di yega un container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services. Tanki Leendert 126, size 12 te cu 18 inch.

Tambe nos ta haci reparacion y instalacion di tire. Tambe nos a ricibi un seleccion di mas cu 30 model di mackwheels ultimo modelo, size 13 inch pa 24 inch, prijsnan di famia, cuminzando for di Afls. 770,- pa set.

Pa mas informacion yama nos na Sunshine Tire Sales & Services, tel 5836442 of 5653738.

Dialuna – Diarazon - Diabierna

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

Caiquetio School awor mas limpi y bunita



STA. CRUZ -- Limpieza na scol ta forma un parti integral di e maneho na Caiquetio School y den esaki a solicita e ayudo di Ecotech pa un campaña special.
E school a dicidi pa hunto cu su alumnonan, pa tene un accion di limpieza rond di henter e school cu a inclui cortamento di algun mata grandi, kita ramanan di mata y deshaci di algun aparato bieu for di den e cushina di school.
Teniendo e lista akin a cuenta, a solicita ayudo di Ecotech pa un baki di sushi grandi di 20 yarda pa asina facilita e accion di limpieza.

E ambiente den unda muchanan ta bay school ta hopi importante pa desaroyo di nos muchanan, ta pesey mes Ecotech no a duda ora cu a haci un peticion pa contribui na e accion di limpieza cu un baki di 20 yarda. Riba e foto adhunto por aprecia Michael Paesch di Ecotech hunto cu alumnonan di Caiquetio School.

Celebracion di San Juan cu cobertura total atraves di YouthFever Web Radio

STA. CRUZ -- For di prome di Juni caba bo por a cuminza scucha musica di San Juan y tambe segmentonan di e historia di San Juan riba YouthFever Web radio asina dunando sosten na nos cultura Arubano educando nos hobennan kico ta e historia di nos Pais y tambe dunando e ambiente di e fiesta di San Juan na tur esnan cu ta den exterior. Riba e dia mes di San Juan 24 di Juni YouthFever Web Radio riba www.youthfever.com y Crioyo Online riba www.promoaruba.aw, e dos web radionan mas solido na Aruba ta uni pa trece un cobertura amplio pa loke ta trata e fiesta di San Juan riba Aruba, e team di e dos web radionan lo cuminza cu nan transmicionnan for di punta pariba te pabao iniciando for di 5or di atardi. Alaves bo por disfruta di e potretnan dialuna den e galeria di www.youthfever.com.

Bo ta keda invita pa sintonisa YouthFever Web Radio y Crioyo Online Diadomingo awor.

Dia 16 Juni tabata tin e ultimo seminar di Aruba Surf Marina

STA. CRUZ -- Diabierna Casa Cuna a clausura su periodo di training, workshops y seminar.

Gradicimento ta bay na:
Gerda Aarnink terapista di grupo y docente di methodiek di Friesland
Gradicimiento ta bay na e fundacionnan: Wit GeleKruis, Departamento di Asuntonan Social, Fundacion Guia Mi, Stichting Imelda hof, Fundacion pa nos muchanan, Fundacion pa hende muher den dificultad, Respectami, Telefon pa Hubentud y naturlamente personal di Casa cuna u tur e creche y kleuterschoolnan.

SIA

Staff y Personal
di
Direccion di Impuesto y Aduana

Ta participa fayecimiento di

Sr. Deonicio Wouters
mihor conoci como "Nicho" of "To" di TX-214

Tata di nos colega na Direccion di Impuesto y Aduana, Dyron Wouters

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 29 di Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas

Na Dyron y demas famia ta bay nos mas profundo condolencia y cu Dios duna boso tur forza y consolacion na e momentonan dificil aki

Ayo Mama Ija



Mama Ija, Ay esta un bashi bo a laga atras den mi curazon
Mi wela dushi, awe bo Moniki ta yora bo partida.
Ya bo no t'ey pa mi busca conseho cerca bo
Ora cu mas mi tabata tin mester di poco paz
Pa den bo brazanan mi a haya Consuelo di golpinan di bida.
Bo palabranan tabata e balsamo pa cura mi herida
Y nan lo keda graba como tesoro den mi alma.
Pa ultimo lunanan mi tabata pasa anochinan cerca Mama
Pa trece poco alivio den e lucha cu bo a hiba pa recobra bo salud.
Ma Señor nos Dios a dicidi otro
Cerca dje ya bo lugar ta prepara y El a yama bo.
Drumi dushi, mi Mama Ija
Bo recuerdonan ta sigui biba den curazon di tur cu a stima bo.

Bo nieta Moniki



Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimiento di:



Sra. Maria Maximina Curet-Croes
Mihor conoci como Shon Mina

Mama di Mary Ann de Jong-Curet
Funcionario na Departamento di Finanzas

Na famia di Shon Mina
Hopi forza den e dianan dificil aki.
Cu Shon Mina sosega na paz.
Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen.

GRADICIMIENTO I INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y entiero di:

Eulogio Ramiro Loopstok
Carifiosamente yama "Milo"

Un danki special pa boso presencia, carifio y atencion na momento di entiero di nos ser stima, un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan ricibi, un danki na Dr. Maikel Kelly, na Marietje, Anne Marie y Sonia di Edmond Hanns Foundation pa nan yudanza cu nan a duna na cas.

Un danki special na Esy Croes y esposa, Aurora, Edwin Kock.

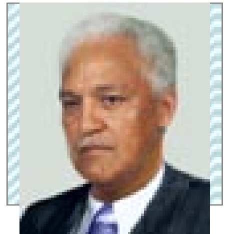
Na Funeraria Zepp Wever pa su servicio.

Alavez nos Icier a invita bosonan pa asisti na tres Santo Sacrifisio di Misa na Santa Filomena na Paradera:

Diahuebs 28 Juni 2007 pa 7or di anochi
Diasabra 30 Juni 2007 pa 7or di anochi
Diamars 3 Juli 2007 pa 7or di anochi

Despues di e ultimo Misa 10 tin Santo Rosario na cas Paradera # 105
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa Greta, YUinan Glenda y Kenneth, nieto-, rumannan y demas famia.





Grupo rumannan den oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez"



Grupo ta invita tur miembro, devoto, tur cu ta bishitando nos Cas di oracion, Dakota y Tarabana, pa diarazon, 27 di Juni, 2007, pa nos acostumbrado Oracion pa 8'or di anochi, siguidiahuebs, dia 28 di Juni, 2007, pa un Santo Rosario pa 6'or di atardi, sigui pa un santo sacrificio di misa pa recorda fecha di fayecimiento di nos Venerable dr. Jose Gregorio Hernandez. Grupo ta pidi pa tur miembro bin cu blasa blanco y carson of saya preto.
Lugar: Cas di Oracion patras di Pius X School na Dakota.
Rumannan, nos ta warda boso tur pa asina nos resa y haci nos pidimento na nos dushi Mama Maria y dushi Hesus, 27 y 28 di Juni, den nos oracion y den nos santo sacrificio di misa.

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El'a resulta un yudador den mester."
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento inespera di:



Guillermo Juan Ricardo Medina mihor conoci como: "Captain Medina"
2 Augustus, 1950 - 24 Juni, 2007

Na nomber di su:

Esposa: Mary "Mimi" Cliff Jones Medina-Stone

Yiunan: Shanon y Bea
Michael y Yesenia
Raymond
Thayer E. White

Nieta y nietonan: Josselyn, Shabella, Abigail, Shawn,
Samuel E. White,

Rumannan: Alcira, Myrtha, Graciela, Marcia, Nancy, Giselle, Lucien,
Dennis, Ronnie, Ricky, Michael y nan famia

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur amistadnan di watersports y mundo turistico y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juni 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diahuebs 28 Juni 2007 di 6'or pa 8'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimiento y entiero di:



Francisco Jacobo de Mey mihor conoci como: "Pancho" of "Fanchico"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos tata atencion y cuido. Na pastoor Mariano y comitiva di Paradera pa e bunita servicio di entiero.
Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi.
Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo
sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera:
Diasabra 23 di juni 2007, dialuna 25 di Juni 2007, diahuebs 28 di Juni 2007 tur pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di yiunan Frans, Dineke y Pauline

"Señor, nunca bo'n ta keda sin dunami bo misericordia."
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento inespera di:



Simone Rafael- Jean
6 November 1942 - 23 Juni 2007

Na nomber di su:

Yiunan:
Rosarion y esposa Percilia Rafaël
Merzimen Rafaël y yiu
Wilfred Jean Ramond y compañe Edith
Jeanella Rafaël y compañe Thomas y yiu
Edwin Rafaël y yiu

Nieta y nietonan:
Jamilca, Francisca, Melony, Winnie, Stefany, Wideline, Jean, Simon, Abiel, Makenson

Bisanietanan: Tanesha, Julianna, Edwigka

Rumannan:
Saintilis Jean Ramond na Haiti
Hebreux Jean Ramond y esposa na Francia

Primanan:
Mezina, esposo y yiunan
Wozainne, Olimpe, Erika, Idelia, Enid,
Cadans, Flerina y demas primo y primanan

Cuña: Litha Brice

Amistadnan: Hancie Merveille y yiu, Denise Pierre-Louis, Liesje, Lilian, fam. Rafaël, Samara, Altide Inozil, Lili, Melaide, Ivane, Louissaint, Ocianna, Seoniz, Estani, Yvonne, Mademilia, Oneidy y Edie Ras, Anna y famia, Inalia

Y demas famia na Haiti, New York y Francia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e
acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Leocadio Maduro
Mihor conoci como "Ale"

Na nomber di su:
Rumannan:
Agrepino "Capito" y Ebia Maduro
Mito y Chichi Maduro

Sobrino y sobrinanan:
Gina y Robert Gonzalez y famia
Mario y Clara Maduro y famia
Silvio Maduro
Lucia y Ronald Maduro y famia
Dino Maduro
Mirla Maduro y yiunan
Ronald y Aureen Maduro y famia
Humphrey Maduro
Maria Lopez y famia
Juan Gomez y famia
Severino Gomez y famia
Constancia Gomez y famia
Ambrocio Gomez y famia
Patricio Gomez
Francisca Wernet y famia
Justina Gomez
Carla Rafini y famia
Silvio Gomez y famia
Emiterio Werleman y famia
Famia:
Pedro y Myrna Croes
Sra.Vda. Aura Vrolijk y famia
Sra. Vda. Maxima Croes y famia
Fritz y Doris Maduro y famia
Leonardo y Diana Maduro y famia
Mabel, Duque, Jordan
Primanan mas yega:
Lelia Maduro y famia
Chibin y esposo
Sita y esposo y famia
Maxima y esposo y famia
Agrepina Coffie
y demas primo y primanan
Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs di 28 Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia:
Macuarima 7-B
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

It is with great sorrow we announce
the death of our beloved:



Yung Kan Chung
Sunrise: May 15th, 1924
Sunset: June 27th, 2007

The funeral will take place on Saturday June 30, 2007 at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas at 3:30 p.m. and from there to the Government cemetery at Cura Cabay.

The body will be laid out from 2'or pm in Ad Patres Funeral Home.



GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un of otro forma a mustra nan aprecio, atencion y cariño durante enfermedad, fayecimiento y entierro di nos mama stima,



Maria Magdalena Brokke-de Cuba
"Mama Ija"

Un danki special na: Dokternan: B. Croes, Wong-Loi Sing, Dennert, Rumannan Falconi, Angela y Garcia;
Therapeutnan: R. Maals y M. Today;
Personal completo di ICU, Klase 2, Chirurgie, Spoedeisende hulp y Ambulance; Koningin Wilhelmina Fonds; Pastoor Gilbert y esposa conhuntamente cu Iglesia Emmanuel;
Koro Alegre San Francisco; Etty Toppenberg, Sharon Rose, Jurcey Sophia, Boeboe Bislik, Ted Hasham, Quincy Hasham;
Mementomori Funeral Home N.V.; Verkeerspolitie, Serlimar y D.O.W. y tur esnan cu tabata presente, a yama y/of manda flor, krans, telegram, kaarchi, email, sms tanto local como internacional;

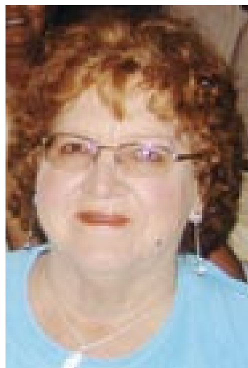
Nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa dianan 28, 29 y 30 di Juni 2007 na Misa San Francisco na Playa cuminzando pa 7'or pm. Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un danki di curazon na un y tur na nomber di su yiu-, rumannan y demas famia.

Pone bo bida den man di Señor, confia den Dje:
Lo E actua, lo E pone bo husticia briya manera dia cla y derecho manera Luz di Merdia
(Salmo 37, 5-6)

Despues di a biba un bida bunita ariba e mundo aki, nos ta participa fayecimiento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman y tanta stima



Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"

Na nomber di su
Esposo: Amabel "Chan" Henriquez
Yiu: Odalis Henriquez
Mama: Vda. Maria Werleman
Tata: + Tony Werleman

rumannan: Marina, Jerry Franken y famia - Juan Werleman, Danny y famia - Sita, Chemmy Dubero y famia - Roly Werleman - Mena, Coby Rasmijn y famia - Dina, Tom Croes y famia - Buchi Werleman, Nieva y famia - Frank Werleman - Helen, Lalang Angela y famia - Tico Werleman y famia - Enrica, Ronny Kelly y famia - Cadochi Werleman

Swa y cuñanan:
Ida Henriquez - Angela, Buchito Croes - Minguel, Mena Henriquez y famia - Maria Luisa, Juan Curiel y famia - Betty, Juan Tromp y famia - Julianita, Cado Werleman y famia - Vdo. Francisco Henriquez

Tanta y omonan:
Vda. Fema Werleman y famia - Luca, Icha Geerman y famia - Pablo Geerman - Vda. Jacenta Geerman y famia

Madrina: Felepina Leon y famia - Vda. Chichi Maduro y famia

Primanan yega: Dora Werleman y famia - Diana Subaran y famia

Bon amiganan: Juliana Henriquez - Catharina Feliciana y famia - Silvia Tromp y famia - Danilo Vrolijk y famia

Bon bisiña:Maribel Leon y famia
Sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda, acto primo(a)nan, su comer y compernan, su ihanan, demas prima y primonan, bisiñanan, compañeronan di Centro Kibrahacha, miembro y ex-miembronan di Trappers Club, demas famia. Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia Sta. Cruz 310-A – Siribana 56 di 7:00- 9:00 p.m.
Disculpa si den nos dolor, nos por a lubida bo.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera na Bogota, Colombia di:



Deonicio Wouters
cariñosamente yama: "Nicho" of "To" di TX-214
15 December 1947 – 21 Juni 2007

Na nomber di su:
Sra. esposa: Pascuala Wouters-Maduro
Kerido yiunan:
Dyron y Meredith Wouters-Werleman
Diolitza Wouters y Leonel Henriquez
Nieto stima: Dyrenson Wouters
Stima manera yiunan: Randall, Gian-Franco, Jean-Marc, Cherlaine, Jelaynah
Rumannan:
Sra.Vda. Anna Boezem-Wouters y yiunan
Felicia y Leonardo Maduro y yiunan.
Suegra: Sra.Vda. Emilia Maduro-Paesch.
Cuñanan:
Sra.Vda. Linda Wouters y yiunan
Beatriz y Alberto Rasmijn y yiunan
Swinda Maduro, yiunan y Humberto Frans
Swa: Jacinto Peña y yiunan
Ihanan:
Robert Kock, Randall Boezem, Raquel Geerman, Yonello Wernet, Juan-Manuel Torres
Madrina: sra.Vda. Juanita Wouters y yiunan
Padrino: Colas Everon y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia, comer y compernan
Amigonan:
Willy Arends, Danny Gomez, Eugenia Arrindell, Joselito Lacle, Ruben Ras, Dolfi Werleman, Nel Maduro
Famia: Wouters, Maduro, Paesch, Boezem, Henriquez, Werleman, Geerman, Rasmijn, Ras, Wernet, Kock, Jansen, Chin-A-Loy, Kelly, Roga, Solognier, Briesen, Peña, Lopez, Thijsen, Gomez, Nicolaas, Vrolijk, Rivas, Frans, Hernandez, Serrato, Stolk-Arbelaez y demas famia ta invita tur su amigo y amiganan, coleganan di A.T.C. y ex-coleganan di Radisson Casino, tur su hungadornan di Baseball C.B.L.H./ South League pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juni pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Deonicio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa Condolencia:
Weverstraat 4
di 7'or pa 9'or di anochi

Amazonia Churrascaria di Aruba ta habri un restaurant ruman na Legacy Place



STA. CRUZ – Restaurantnan cu tin conceptonan cu a nace na Aruba a caba di habri na Legacy Place, Florida, den un centro di compras nobo cu ta situa den e area prestigioso di Palm Beach Garden.

E inversionistanan Arubiano Rene Kan & Milton Berlinski a opta pa habri no un, sino dos restaurant di concepto den transcurso di un dia, marcando e nacemento di un empirio di restaurant cu raiznan Caribense.

Mientras cu Aquamarine Grill, e restaurant ruman di Aruba su Aqua Grill oficialmente a habri diaranzon, e grillnan di Amazonia Churrascaria a sende candela pa prome biaha diahuebs.

E Churrascaria estilo rodizio Brasileño ta situa net tegenover e bunita retonde di Aquamarine Grill.

E restaurant cu concepto hopi popular cu a nace aki na Palm Beach, a habri na Palm Beach Garden Florida cu mas di 500 habitante di e area riba e lista di invitadonan.

E restaurant cu tambe ta disfruta di un factor considerabel di entretenimiento – y porcionnan gigantesco pa un prijs - $38.50 pa un cena completo, a presenta un bar di salada cu mas di 40 articulo como tambe un lista separa di pasaboca, ademas di un lista extensivo di cocktail y biña.

E carninan, prepara riba grill y sirbi na mesa, ta inclui carni, porco, galiña y carne, y ta sirbi pa nativonan autentico di Brazil y Argentina, den un ambiente parecido na e pampas legendario.

E bunita decoracion di restaurant ta diseña pa e arquitecto Randall Hoder y ta inclui un bar rustico, cu e portanan di saloon traha di palo bieu y recicla.

E cahanan di potret ilumina ta mustra bunita escenanan di Gaucho, y cada booth ta cubri pa tentnan ranchero autentico cu bombiyonan sunu cu ta evocativo di luznan rural.

Drama ta wordo agrega cu un plafond cora den e sala di comemento, y un plafond blauw real riba e bar.
E sala priva di comemento ta conta cu un porta bieu cu a wordo exponi na e elementonan, y un fresco pinta na man di nubianan den curazon di e area di come.
E conocido artista Arubiano Eliza Lejuez a contribui tres obra monumental na e bunita espacio, agregando un toke contemporaneo na e ambiente.
“E chef ta di Brazil,” segun comerciante Arubiano Rene Kan, “y a traha na un cantidad di churrascaria renombra.”

Kan tambe ta divulga cu su compania ta den e proceso di busca un tereno grandi di restaurant na Boca Raton, y nos por spera mas Aquamarine y Amazonia den e area di Palm Beach Garden den futuro.

Riba e potretnan por mira e fiesta di apertura cu propietarionan Rene & Eimee Kan, Gina & Milton Berlinski y Milton Harms anfitrion di e evento divertido.











CARRIBEAN SUMMER JAM



STA. CRUZ -- No falta mucho pa nos yega diasabra 7 di Juli 2007 pa mira, scucha y baila e presentacion, fenomenal di e agrupacion musical mas hoben den e genero di zouk, "CARIMI", CARRIBEAN SUMMER JAM.
"CARIMI" ya a sa di gana tur merito na diferente parti di mundo, y aki na Aruba no ta un excepcion.
Hunto cu CARIMI lo tey nos agrupacion musical local, e.o e agrupacion musical hoben cu den un rato a gana simpatia di tur hende aki na Aruba, nos ta papia di "SEARCH"
Bibo, bibo, lo toca nan ultimo hitnan, compaña cu bon entretenimiento, di Moises Ramos, tremendo interprete, the one and only Miky Oliva (Campo), cu durante temporada di carnaval a sa di laga tur hende cana cabez riba, cabez abao y e prinses di Search, Maya Marin, cu actualmente tin un cancion "Dame mas" un merengue cu ta sonando bon na tur radio local.
Search lo presenta tambe cancionnan nobo cu ta proximo pa sali riba nan disco compacto.
Tambe lo tey Nu- Vision y Le Groove.
Balashi, e cerbez netamente Arubano, La Cabana, e cas di tur artista aki na Aruba y Sound Corner caminda bo ta haya tur e ultimo hitnan di Carimi y tur musica di Kompa y zouk ta invitabo.

Busca bo kaarchi pa entrada general na Sound Corner na playa den edificio Doña Clara, Carribean Insurance Center na Savaneta, Dragon CD Sanicolas, CD & More na Cumana y na Ritz Sanicolas y Playa.
Pa informacion adicional scucha tur nos emisoranan local y tur atardi di 4 or pa 6or na Galactica 99.9 FM.
Pa reservacion di VIP, por yama na Telf 5659956.
Waak pa bo ta den e fiesta aki pa bo goza cu "CARIMI".

"Bula Bula Trupial den nos fiesta Cultural"

STA. CRUZ -- Trupial Kleuterschool en conexion cu e fiesta di graduacion di e muchanan, ta organiza un atardi cultural. E fiesta cultural aki ta tuma lugar diasabra awor, 30 di Juni 2007, na Trupial Kleuterschool for di 5'or di atardi pa 9'or di anochi.
Lo tin exposicion di nos "Dianan Nacional".
Bin admira e chikitinnan di Trupial Kleuterschool demostra nan talento.Tur famia di e alumnonan y tambe Aruba en general ta invita pa bin pasa un rato cultural ameno, musica ta bao encargo di Tipico Macuarima y Eddy Tec.
Cushina lo ta bon surti, cu hopi boca dushi y naturalmente nos "sodabar" pa refresca e garganta.

Entrada pa adulto ta Afls.3,- y pa mucha lo ta Afls. 2,-.

Nos ta topa diasabra awor na Trupial Kleuterschool.
" Paso chikito pa un futuro grandi "

SMS VOTING A CUMINZA!!!

Aruba, cuminza manda SMS



STA. CRUZ -- Aruba por cuminza vota pa su participante favorito di Sparkling Tour 2007. Pa vota pa un participante ta manda e number di SMS di e participante pa 1313. Aruba completo por bishita e website di Sparkling Tour na www.sparklingtour.com. No lubida di usa bo celular di Setar pa manda bo SMS. Pa loke ta e evento nan di Sparkling Tour 2007, e prome anochi lo ta 15 di Juli, e di dos anochi lo ta 29 di Juli y e anochi final lo ta 12 di Augustus 2007. Keda pendiente pa e programa "Na Caminda Pa Sparkling Tour".



A mira Sara dia 23 di Juni na Arnhem, Hulanda, Marcia Maria-Nogera. E famia y bisiñanan a pasa un anochi ameno cu un bon Barbeque. Palabranan di Pabien, muy en especial pa Marcia su 50 aña y pasobra el'a bira Oma tambe di baby-boy Miro, ta bin di parti di tur su famia na Hulanda, Merca y Aruba, muy en especial di su Mama Fabia, su esposo Justo (Chuchu) y su yiunan Mirtuska & Roy y Chuneida. Welkom bij de club van 50 Marcia....!!!